

MP3/WMA Autoradio mit RDS, iPod Docking und internem Flash-Speicher, USB-Anschluss, Front-Audio-Anschluss und integrierter *Bluetooth* Freisprechfunktion

inklusive Lenkradfernbedienung

CS MP SOUNDMAX

Installations- und Bedienungsanleitung

GARANTIE

Die ITM Technology AG leistet für Material und Herstellung des Gerätes eine Garantie von 24 Monaten ab dem Kauf. Zum Nachweis des Datums bewahren Sie bitte die Kaufbelege, wie Quittung, Rechnung, Kassenzettel oder Lieferschein auf. Werden Artikel ohne Kaufbelege zur Reparatur eingesandt, kann die Reparatur nur kostenpflichtig erfolgen. Dies trifft auch bei nicht ausreichend verpackten Artikeln zu.

Innerhalb der Garantiezeit werden unentgeltlich alle Mängel beseitigt, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen. Innerhalb der Garantiezeit wird nach eigener Wahl die Garantie durch Reparatur oder Gerätetausch erfüllt. Ausgetauschte Teile/Geräte gehen in unser Eigentum über. Durch den Gerätetausch erneuert oder verlängert sich die Garantie nicht automatisch, es bleibt die ursprüngliche Garantiezeit des Erstgerätes bestehen. Diese endet nach 24 Monaten.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch, Verschleiß, Eingriff durch Dritte oder höhere Gewalt zurückzuführen sind. Die Garantie erfasst nicht Verbrauchsmaterialien und auch nicht diejenigen Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinträchtigen. Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Herstellers beruhen.

*HOTLINE / REPARATURANSCHRIFT

Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,

sollten Sie Fragen zu unserem Gerät haben, bieten wir Ihnen unter folgender Hotline kompetente Hilfe an.

Deutschland: **01805 88 06 06**
(0,14 €/Min. aus dem Festnetz)

Österreich: **08209 19 93 0**
(0,16 €/Min. aus dem Festnetz)

Hotlinezeiten:
Montag bis Donnerstag von 08:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Freitag von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr

*) Garantie und Hotline gelten nur in Deutschland und Österreich. Für die Garantiebedingungen und Reparaturanschriften in anderen Ländern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Bitte klappen Sie diese Seite auf!!



1.1 Bedienelemente des Radios

Lassen Sie diese Seite ausgeklappt. Die Kennzeichnung der Bedienelemente finden Sie in der Bedienungsanleitung wieder, so können Sie sich schnell und einfach orientieren.

❶ **Mikrofon**
für Telefonate im Freisprechbetrieb

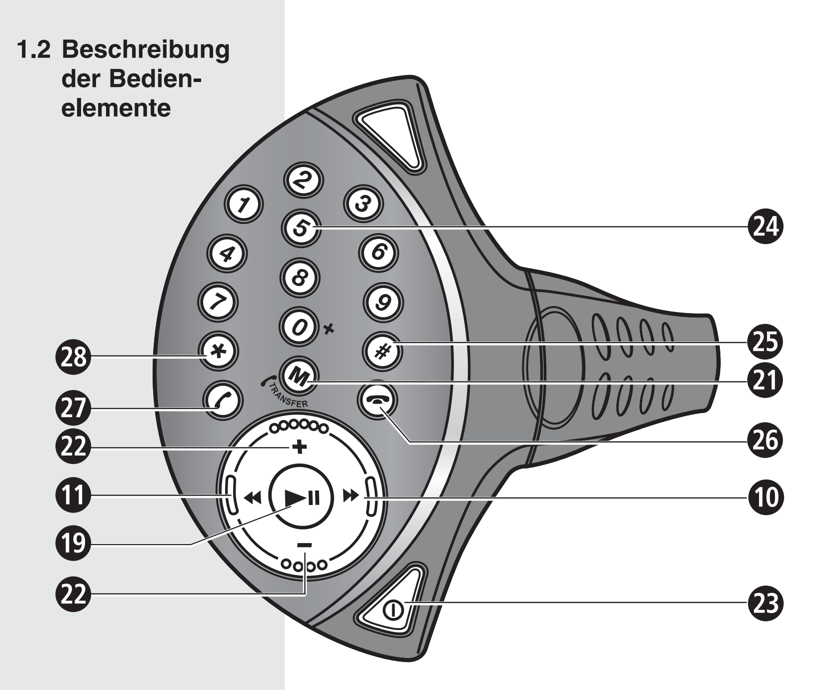
❷ ⏏ -Taste (Release)
zum Abnehmen des Bedienteils

❸ **B / Clear / Erase / Search**-Taste
zum Ändern des Frequenzbereichs (Tuner)
zum Suchen nach MP3/WMA-Dateien
zum Löschen von MP3/WMA-Dateien
zum Löschen von Eingaben

❹ **AF / Sub-W**-Taste (Alternative Frequenzen/Subwoofer)
aktiviert/deaktiviert die AF-Funktion (Tuner)
aktiviert/deaktiviert den Subwooferausgang

❺ **TA / Copy / REC**-Taste
aktiviert/deaktiviert die Verkehrsmeldungen
zum Aufnehmen von Songs aus dem Radio von einem iPod oder vom Audio-Eingang
zum Kopieren von MP3-/WMA-Dateien zwischen internem Flash-Speicher und USB-Speichermedium

1.2 Beschreibung der Bedienelemente



❻ **PTY / iX-Bass**-Taste
aktiviert/deaktiviert die PTY-Funktion (Tuner)
aktiviert/deaktiviert die Bassverstärkung

❼ **IR-Empfänger**
empfängt die Signale der Lenkradfernbedienung

❽ **Display**
zeigt Betriebsmodi und Statusanzeigen an

❾ **Front-Audio**-Anschluss
zum Verbinden mit einem externen Audiogerät über 3,5 mm Stereo-Klinke

❿ ⏭ **Forward**-Taste
zum Abspielen des nächsten Titels
zum Vorwärtsspulen
sucht den nächsten Sender (Tuner)

⓫ ⏮ **Backward**-Taste
zum Abspielen des vorhergehenden Titels
zum Zurückspulen
sucht den vorhergehenden Sender (Tuner)

⓬ **USB**-Anschluss
zum Anschließen von USB-Speichermedien

⓭ **D/ Menu**-Taste
zum Umschalten der Displayanzeige
zum Aufrufen des Menüs

⓮ ▲ **/ 6**-Taste
wechselt zum nächsten Ordner bei MP3-/WMA-Wiedergabe
zum Speichern/Abrufen von Radiosendern

⓯ ▼ **/ 5**-Taste
wechselt zum vorherigen Ordner bei MP3-/WMA-Wiedergabe
zum Speichern/Abrufen von Radiosendern

⓰ **RDM / 4**-Taste (Random)
aktiviert/deaktiviert die Zufallswiedergabe
zum Speichern/Abrufen von Radiosendern

⓱ **RPT / 3**-Taste (Repeat)
aktiviert/deaktiviert die Titel-Wiederholung
zum Speichern/Abrufen von Radiosendern

⓲ **INT / 2**-Taste (Intro)
aktiviert/deaktiviert die Intro-Funktion
zum Speichern/Abrufen von Radiosendern

⓳ **►II / 1**-Taste (Pause)
zum Anhalten/Fortsetzen der Wiedergabe
zum Speichern/Abrufen von Radiosendern*

⓴ **AS/PS / ID3**-Taste (Auto Store/Preset Scan)
aktiviert/deaktiviert die Preset Scan-Funktion (PS)
aktiviert/deaktiviert die Auto Store-Funktion (AS)
zum Anzeigen der ID3-Informationen von MP3s/WMAs (Titel, Interpret, Album)

㉑ **Mode**-Taste
zum Umschalten zwischen dem Tuner-, Flash-, USB-, iPod-, AUX- und *Bluetooth* Modus

Transfer-Taste
zum Übergeben eines Gesprächs von der Freisprecheinrichtung zurück an das Mobiltelefon

㉒ **Lautstärke**-Regler
zum Einstellen der Lautstärke
zur Eingabe von Telefonnummern*
zum Vornehmen von Einstellungen

Enter-Taste*
zum Annehmen von Anrufen
startet die Telefonnummern-Eingabe
zum Aufrufen des Audiomenüs

㉓ ⏻ -Taste
zum Ein-/Ausschalten des Radios

Mute-Taste
zum Stummschalten des Radios

㉔ **Nummern**-Tasten
zur Eingabe von Rufnummern
1-6 Senderspeichertaste (Tuner)

㉕ # -Taste
für Sonderfunktionen während des Telefonierens

㉖ ☎ -Taste
zum Beenden/Abweisen von Anrufen
zum Löschen der letzten Ziffer der Rufnummer

㉗ ✆ -Taste
zum Annehmen von Anrufen
startet die Rufnummerneingabe

㉘ ✱ -Taste
für Sonderfunktionen während des Telefonierens

*
Die mit Stern gekennzeichnete Funktion ist nur über das Bedienteil des Radios verfügbar.





3.1 Kennenlernen des Radios

Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Kauf das AEG CS MP SOUND-MAX, Ihrem neuen MP3/WMA Autoradio mit iPod Docking, 1 GB internem Speicher, USB-Anschluss, Front-Audio-Anschluss und *Bluetooth* Freisprechfunktion.



WICHTIG

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und der Inbetriebnahme sorgfältig durch, um sich mit allen Funktionen des Autoradios gründlich vertraut zu machen!

Das AEG Autoradio kann in jedes Fahrzeug mit DIN-Radioschacht und 12 V Bordspannung eingebaut werden. Zur Musikwiedergabe werden die bereits im Fahrzeug verbauten Lautsprecher angeschlossen.

Ihr AEG Autoradio verfügt, neben den oben genannten, über viele weitere moderne Funktionen, die einen optimalen Empfang und eine hochwertige Klangwiedergabe garantieren. Die Bedienungsanleitung wird Ihnen dabei helfen, das volle Potenzial dieser Funktionen auszuschöpfen und Ihr Hörvergnügen zu maximieren. Machen Sie sich darum gründlich mit allen Möglichkeiten vertraut, die Ihnen Ihr neues AEG Autoradio bietet. Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise, um einen gefahrlosen Betrieb Ihres Autoradios sicherzustellen.

Unser Ziel ist es, Ihnen mit diesem Autoradio den bestmöglichen Hörgenuss zu bieten.

Die folgenden Symbole finden Sie in der Bedienungsanleitung wieder:



WARNUNG

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.



ACHTUNG

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät oder Fahrzeug zu verhindern.



Hinweis

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.



VERWENDUNG

Verwenden Sie das AEG Autoradio nur für den dafür vorgesehenen Verwendungszweck, zum Einbau in ein Fahrzeug. Bei anderweitiger Verwendung erlischt der Garantieanspruch



3.2 Sicherheitshinweise

Straßenverkehr

Sicherheit hat im Straßenverkehr höchste Priorität! Machen Sie sich deshalb unbedingt schon vor dem Beginn einer Fahrt mit der Bedienung Ihres Autoradios vertraut. Während des Fahrens darf der Fahrer das Radio ausschließlich dann bedienen, wenn es die Verkehrslage zulässt.

Installation

Trennen Sie die Autobatterie vom Bordnetz, bevor Sie mit der Installation des Autoradios beginnen. Stellen Sie die Zündung aus und entfernen Sie das schwarze Massekabel vom Minuspol der Batterie. Warten Sie mindestens 20 Minuten, damit sich die Airbags vollständig entladen und nicht mehr auslösen können.

Lautstärke

Stellen Sie zu Beginn der Fahrt eine angemessene Lautstärke ein. Akustische Warnsignale, wie Hupen oder Sirenen, müssen rechtzeitig erkannt werden können. Eine zu große Lautstärke kann Ihr Gehör dauerhaft schädigen.

Mobiltelefon

Verbinden Sie Ihr Mobiltelefon vor Fahrtbeginn mit dem Autoradio. Während der Fahrt darf das Mobiltelefon vom Fahrer nicht in die Hand genommen werden. Telefonieren Sie nur über die integrierte Freisprecheinrichtung. Benutzen Sie zum Wählen von Telefonnummern die Sprachwahl- oder die Direktwahl-Funktion.

3.3 Lieferumfang

Packen Sie Ihr Autoradio aus und überprüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit. Folgende Teile gehören zum Lieferumfang:

- AEG MP3/WMA Autoradio
- abnehmbares Bedienteil
- Schutzetui zur Aufbewahrung des Bedienteils
- Lenkradfernbedienung
- Montagerahmen für den Armaturenbretteinbau
- Montagematerial und Entriegelungshaken
- ISO Anschlusskabel
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

Verpackungen sind wiederverwendbar und können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.



ERSTICKUNGSGEFAHR

Die Verpackungsfolien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr.



4.1 Anschlüsse des Radios

Ihr AEG CS MP Soundmax bietet Ihnen folgende Anschlussmöglichkeiten: Es verfügt über einen ISO Anschluss, vier unverstärkte RCA Audioausgänge und einen unverstärkten RCA Subwooferausgang. Ein Front-USB-Anschluss und ein Front-Audio-Anschluss erweitern die Anschlussmöglichkeiten.

4.1.1 ISO Anschluss

Ist in Ihrem Fahrzeug ein ISO Anschluss vorhanden, ermöglicht Ihnen dieser den schnellen und komfortablen Anschluss Ihres Autoradios an die Stromversorgung und an die bereits im Fahrzeug installierten Lautsprecher.

Wenn in Ihrem Auto fahrzeugspezifische Radiostecker verbaut wurden, benötigen Sie ein Adapterkabel von Ihrem Fahrzeugtyp auf den ISO Anschluss. Dieses können Sie über den Elektrofachhandel beziehen.

Falls es für Ihr Auto kein fahrzeugspezifisches Adapterkabel auf den ISO Anschluss gibt, können Sie einen ISO Universaladapter verwenden (nicht im Lieferumfang). Dieser ist an einem Ende mit dem benötigten ISO Anschluss für Ihr Radio ausgestattet. Das andere Ende besteht aus Kabelsträngen, an die Sie die Stromversorgung und die Lautsprecher anschließen können (siehe PIN-Belegung des ISO Anschlusses).



ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

Nehmen Sie auf keinen Fall Änderungen an der elektrischen Anlage Ihres Fahrzeugs vor! Lassen Sie eventuelle Umbauten durch eine KFZ-Werkstatt oder einen autorisierten Fachhändler vornehmen.

4.1.2 PIN-Belegung des ISO Anschlusses

Die Anschlussbelegung des ISO Anschlusses kann, trotz baugleicher Stecker und Buchsen, bei einigen Fahrzeugmodellen variieren. Vergleichen Sie deshalb unbedingt vor dem Einbau, ob die Pin-Belegung des ISO Anschlusses mit der Belegung in Ihrem Fahrzeug übereinstimmt.

ISO Anschluss

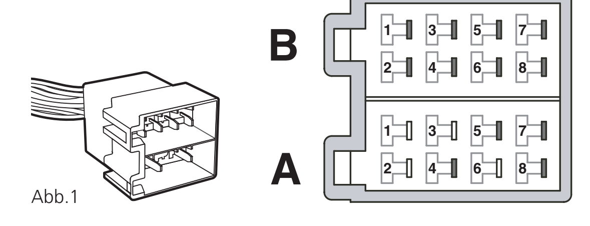
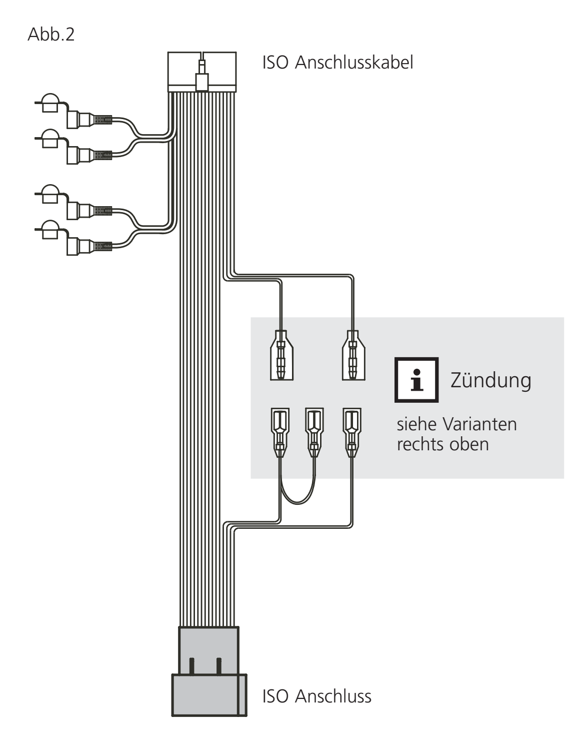


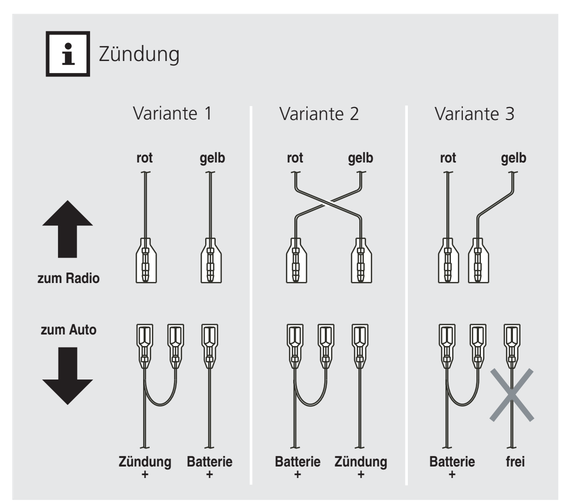
Abb.1

PIN	Kabelfarbe	Funktion
A 4	gelb	Batterie +
A 5	blau	Strom Antenne/Verstärker +
A 7	rot	Zündung +
A 8	schwarz	Masse –
B 1	violett	Lautspr. hinten rechts +
B 2	violett/schwarz	Lautspr. hinten rechts –
B 3	grau	Lautspr. vorne rechts +
B 4	grau/schwarz	Lautspr. vorne rechts –
B 5	weiß	Lautspr. vorne links +
B 6	weiß/schwarz	Lautspr. vorne links –
B 7	grün	Lautspr. hinten links +
B 8	grün/schwarz	Lautspr. hinten links –

Da variierende Anschlussbelegungen hauptsächlich die Kabel der Zündung (PIN A7) und der Batterie+ (PIN A4) betreffen, ist Ihr ISO Anschlusskabel mit kleinen Steckverbindern ausgestattet. Mit diesen Steckverbindungen können Sie die Anschlüsse für Zündung und Batterie+ gegebenenfalls vertauschen oder ein fehlendes Zündungskabel überbrücken.

Abb.2





Das zum Radio führende rote Kabel muss mit der Zündung, das zum Radio führende gelbe Kabel muss mit dem Pluspol der Batterie verbunden werden.

Variante 1: Die Anschlussbelegung des ISO Anschlusses stimmt mit der in Ihrem Fahrzeug überein.

Variante 2: Sind die Kabel von Zündung und Pluspol bei Ihrem Fahrzeug vertauscht, können Sie dies durch die Steckverbindung im ISO Anschlusskabel ausgleichen.

Variante 3: Bietet Ihr Fahrzeug keine Anschlussmöglichkeit der Zündung, schließen Sie beide Kabel an den Pluspol der Autobatterie an. In diesem Fall schaltet sich das Autoradio nicht automatisch mit der Zündung aus.



4.1.3 Radio an Verstärker anschließen

Wenn die Lautsprecher in Ihrem Fahrzeug an externe Verstärker angeschlossen sind, können Sie die unverstärkten Audioausgänge „Line Out" (Front und Rear) und „Subwoofer" nutzen. Verbinden Sie dazu die fünf RCA-Anschlüsse über Cinch-Kabel (nicht im Lieferumfang) mit den entsprechenden Audioeingängen an Ihren Verstärker (Abb.3).

4.1.4 Steuerleitung für Verstärker oder Antenne

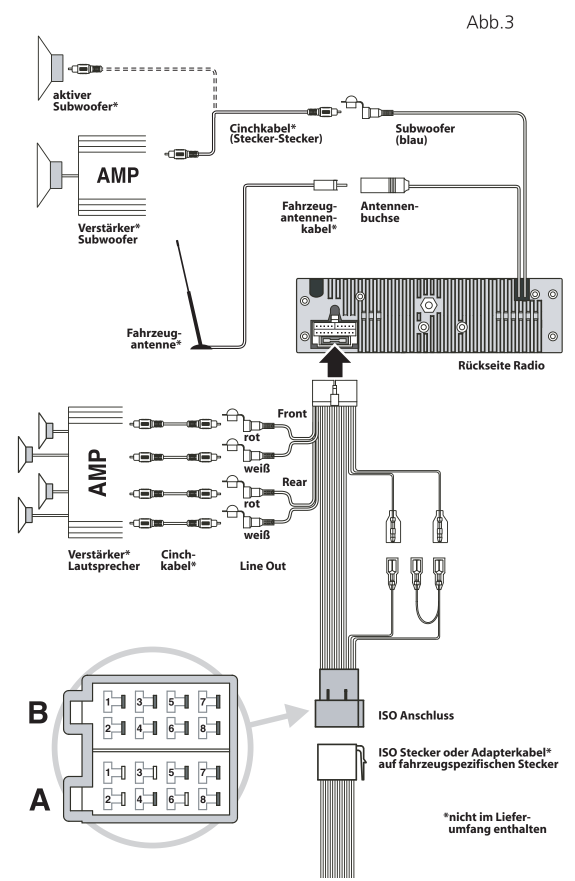
Das blaue Kabel des ISO Anschlusses (A5) ist eine +12 V Steuerleitung. An diese können Sie im Bedarfsfall Ihre Endstufe anschließen, um diese automatisch mit dem Radio ein- und auszuschalten. Der entsprechende Anschluss bei Verstärkern wird meist mit „Remote" oder „RMT" bezeichnet. Nähere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Verstärkers. Schließen Sie Ihre motorisierte Fahrzeugantenne an die Steuerleitung (A5) an, um die Antenne automatisch mit dem Einschalten des Radios auszufahren.

PIN-Belegung ISO Anschluss:

PIN	Kabelfarbe	Funktion
A 4	gelb	Batterie **+**
A 5	blau	Strom Antenne/Verstärker
A 7	rot	Zündung **+**
A 8	schwarz	Masse **–**
B 1	violett	Lautspr. hinten rechts **+**
B 2	violett/schwarz	Lautspr. hinten rechts **–**
B 3	grau	Lautspr. vorne rechts **+**
B 4	grau/schwarz	Lautspr. vorne rechts **–**
B 5	weiß	Lautspr. vorne links **+**
B 6	weiß/schwarz	Lautspr. vorne links **–**
B 7	grün	Lautspr. hinten links **+**
B 8	grün/schwarz	Lautspr. hinten links **–**

4.1.5 Anschlussübersicht

Abb.3



Ihr AEG Autoradio kann in jeden PKW oder LKW mit DIN-Radioschacht (182 x 53 mm) und 12 V Boardspannung eingebaut werden. Alternativ können Sie das Radio auch in eine nachrüstbare Unter-/Aufbau-Konsole einsetzen. Diese können Sie über den Elektrofachhandel beziehen.

Einbauhinweise

- **Wählen Sie den Einbauplatz so, dass Sie alle Tasten bequem ereichen können.**
- **Die optimale Leistung erreicht das Autoradio, wenn der Einbauwinkel kleiner als 30° ist.**
- **Fragen Sie bei Ihrer Werkstatt nach, falls der Einbau in Ihr Auto das Bohren von Löchern erfordert.**
- **Für den Einbau in einen LKW benötigen Sie eventuell einen Spannungswandler von 24 V auf 12 V.**
- **Beachten Sie, dass die Lautsprecher-Impedanz 4 Ohm beträgt. Das Anschließen von Lautsprechern mit anderer Impedanz kann zu Soundeinbußen führen oder das Radio unter Umständen beschädigen.**
- **Bevor Sie das Gerät komplett einbauen, überprüfen Sie, ob alle Anschlüsse korrekt sind und das Gerät funktionstüchtig ist.**
- **Um die Lebensdauer zu verlängern, bauen Sie das Gerät nicht an einem Platz ein, wo es hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starker Verschmutzung und starken Erschütterungen ausgesetzt ist.**

Sie können das Autoradio auf zwei unterschiedliche Arten einbauen. Verwenden Sie den mitgelieferten Montagerahmen um das Gerät von vorne in das Armaturenbrett einzubauen. Bei manchen Fahrzeugen kann das Radio hinter dem Armaturenbrett befestigt werden.

1. Stellen Sie sicher, dass die Zündung des Autos ausgeschaltet und der Schlüssel abgezogen ist.
2. Entfernen Sie das schwarze Massekabel vom Minuspol der Batterie. Warten Sie mindestens 20 Minuten, bis sich die Airbags vollständig entladen haben und nicht mehr auslösen können.
3. Entfernen Sie die beiden Transportsicherungs-Schrauben an der Oberseite des Autoradios mit einem Kreuzschraubendreher.
4. Drücken Sie die ⏏-Taste ❷ und nehmen Sie das Bedienteil vorsichtig ab (Abb.4).
5. Entfernen Sie das ISO Anschlusskabel. Drücken Sie dazu auf den Entriegelungsstift an der Oberseite des Steckers und ziehen Sie den Stecker vorsichtig ab.
6. Heben Sie die Oberseite des Abdeckrahmens leicht an und ziehen Sie diesen vom Montagerahmen ab (Abb.5).
7. Schieben Sie die beiden mitgelieferten Entriegelungsstifte ganz in die dafür vorgesehenen Öffnungen auf beiden Seiten des Montagerahmens. Ziehen Sie das Radio jetzt aus dem Montagerahmen heraus (Abb.6).
8. Bauen Sie gegebenenfalls Ihr altes Autoradio aus. Informationen über den Ausbau finden Sie in der Bedienungsanleitung des alten Radios.



KURZSCHLUSSGEFAHR

Stellen Sie sicher, dass die Fahrzeugbatterie vor dem Einbau des Radios vom Bordnetz getrennt wurde. Es besteht Kurzschlussgefahr.

4.2 Radioeinbau

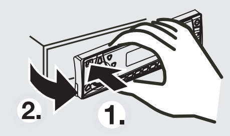


Abb.4

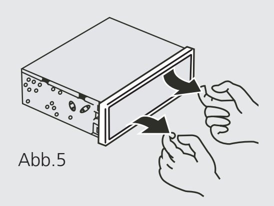


Abb.5

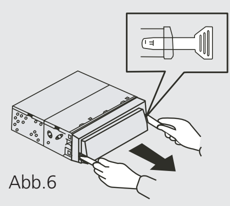


Abb.6

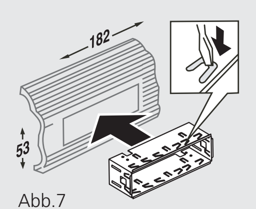
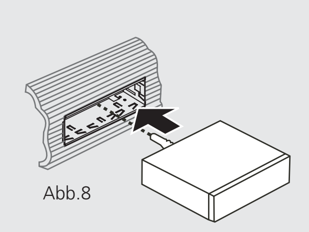


Abb.7


Abb.8

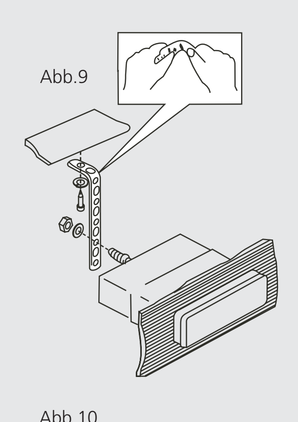

Abb.9



Abb.10

4.2.1 Fronteinbau

1. Schieben Sie den Montagerahmen in den DIN-Radioschacht Ihres Fahrzeugs, bis dieser mit dem Armaturenbrett bündig abschließt (Abb.7).

2. Biegen Sie die Metallnasen des Montagerahmens mit einem Schraubenzieher um, so dass dieser fest im Armaturenbrett verankert wird (Abb.7).

3. Stecken Sie das mitgelieferte ISO Anschlusskabel wieder an der Rückseite Ihres AEG Autoradios an. Schließen Sie die ISO Stecker Ihres Fahrzeugs an den ISO Anschluss an.

ISO Adapterkabel

Wenn Ihr Auto über fahrzeugspezifische Radiostecker verfügt, benötigen Sie ein Adapterkabel von Ihrem Fahrzeugtyp auf den ISO Anschluss. Dieses können Sie über den Elektrofachhandel beziehen.

4. Stecken Sie den Antennenstecker Ihres Fahrzeugs in die Antennenbuchse des AEG Autoradios.

5. Wenn Sie die Lautsprecher an externen Verstärkern betreiben, schließen Sie diese mit Cinchkabeln (nicht im Lieferumfang) an die RCA Audioausgänge „Line Out" (Front und Rear) und „Subwoofer" des Radios an. Weitere Informationen über die Anschlüsse des Radios finden Sie im Kapitel „4.1 Anschlüsse des Radios".

6. Schieben Sie das Autoradio in den Montagerahmen im Radioschacht, bis es einhakt. Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht eingeklemmt oder abgeknickt werden (Abb.8).

7. Um einen sicheren Halt Ihres Autoradios zu gewährleisten, befestigen Sie das mitgelieferte Metalllochband mit Sprengring und Mutter an der Rückseite des Geräts. Schrauben Sie das andere Ende mit Beilagscheibe und Schraube an ein Karosserieteil an (Abb.9). Dazu können Sie das Metalllochband mit der Hand verbiegen. Es dient gleichzeitig zur Erdung des Radios

8. Stecken Sie den Abdeckrahmen auf das Autoradio.

9. Setzen Sie das Bedienteil wieder auf das Radio auf, indem Sie es zuerst auf der rechten Seite einhaken und anschließend die linke Seite des Bedienteils festdrücken, bis es mit einem Klick einrastet (Abb.10).

10. Schließen Sie das schwarze Massekabel an die Batterie an.

4.2.2 Rückseitiger Einbau

Beim rückseitigen Einbau des Autoradios werden der Montage- und der Abdeckrahmen sowie das Metalllochband nicht benötigt.



Adapterplatten

Für den Einbau hinter dem Armaturenbrett werden gegebenenfalls fahrzeugspezifische Adapterplatten benötigt. Diese können Sie über den Fachhandel beziehen.

1. Entfernen Sie die beiden Befestigungsklammern für den vorderseitigen Einbau mit einem Kreuzschraubendreher (Abb.11).

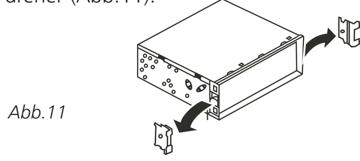


Abb.11

2. Wenn für die Montage Adapterplatten (nicht im Lieferumfang) benötigt werden, befestigen Sie diese an den dafür vorgesehenen Bohrungen Ihres AEG Autoradios (Abb.12).

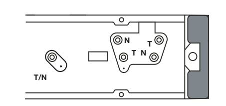
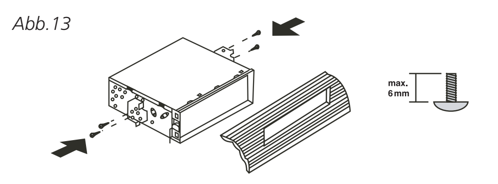


Abb.12

3. Befestigen Sie das Autoradio entweder mit zwei Schrauben (maximal 6 mm Gewindelänge) auf jeder Seite oder mit den Adapterplatten an der dafür vorgesehenen Stelle im Fahrzeug. Dazu müssen Sie eventuell einen Teil der Abdeckung Ihres Armaturenbretts demontieren (Abb.13).

Abb.13



4. Stecken Sie das mitgelieferte ISO Anschlusskabel wieder an der Rückseite Ihres AEG Autoradios an. Schließen Sie die ISO Stecker Ihres Fahrzeugs an den ISO Anschluss an. Weitere Informationen über die Anschlüsse des Radios finden Sie im Kapitel „4.1 Anschlüsse des Radios".

ISO Adapterkabel

Wenn Ihr Auto über fahrzeugspezifische Radiostecker verfügt, benötigen Sie ein Adapterkabel von Ihrem Fahrzeugtyp auf den ISO Anschluss. Dieses können Sie über den Elektrofachhandel beziehen.

5. Stecken Sie den Antennenstecker Ihres Fahrzeugs in die Antennenbuchse des AEG Autoradios.

6. Stecken Sie den Abdeckrahmen auf das Autoradio.

7. Setzen Sie das Bedienteil wieder auf das Radio auf, indem Sie es zuerst auf der rechten Seite einhaken und anschließend die linke Seite des Bedienteils festdrücken, bis es mit einem Klick einrastet (Abb.10).

8. Schließen Sie das schwarze Massekabel an die Batterie an.

5.1 Abnehmbares Bedienteil

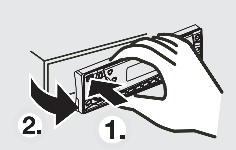


Abb.14

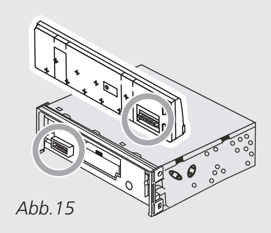


Abb.15

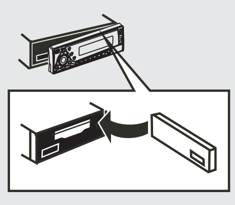


Abb.16

Zum Schutz vor Diebstahl können Sie das Bedienteil Ihres AEG Autoradios abnehmen. Bewahren Sie das abgenommene Bedienteil nicht in Ihrem Fahrzeug auf.

BEDIENTEIL

- **Versichern Sie sich, dass das Bedienteil immer richtig eingesetzt ist, damit es durch die Erschütterungen im Fahrzeug nicht herunterfallen kann.**
- **Bewahren Sie das abgenommene Bedienteil immer im Schutzetui auf.**
- **Lassen Sie das Bedienteil nicht fallen.**
- **Üben Sie keinen Druck auf das Display aus.**
- **Setzen Sie das Bedienteil keinen hohen Temperaturen und direktem Sonnenlicht aus.**
- **Reinigen Sie das Bedienteil nicht mit löslichen Mitteln wie Benzol oder Verdünner.**
- **Es dürfen keine Flüssigkeiten ins Innere des Bedienteils gelangen.**
- **Versuchen Sie nicht, das Bedienteil zu zerlegen.**

5.1.1 Bedienteil abnehmen

1. Betätigen Sie die ⏻-Taste ㉓ für ca. zwei Sekunden, um das Radio auszuschalten. Schalten Sie die Zündung Ihres Fahrzeugs aus.
2. Warten Sie, bis die Displaybeleuchtung erloschen ist, drücken Sie die ⏏-Taste ❷ und nehmen Sie das Bedienteil vorsichtig ab (Abb.14).
3. Bewahren Sie das Bedienteil im Schutzetui auf.



Kontakte

Achten Sie darauf, dass die Kontakte von Bedienteil und Radio (Abb.15) nicht durch Fingernägel, Stifte oder Schraubendreher verkratzt werden. Sie sind für den Betrieb des Radios sehr wichtig.

5.1.2 Bedienteil anbringen

1. Setzen Sie das Bedienteil wieder auf das Radio auf, indem Sie es zuerst auf der rechten Seite, einhaken und anschließend die linke Seite des Bedienteils festdrücken, bis es mit einem Klick einrastet (Abb.16).
2. Schalten Sie die Zündung ein und betätigen Sie die ⏻-Taste ㉓, um das Radio einzuschalten.

Sollte es nach dem Anbringen des Bedienteils zu Anzeigefehlern im Display oder zu Fehlfunktionen bei der Bedienung der Tasten kommen, gehen sie bitte vor wie folgt:



Anzeigefehler

- **Überprüfen Sie, ob das Bedienteil richtig sitzt. Nehmen Sie das Bedienteil noch einmal ab und bringen Sie es erneut an.**
- **Überprüfen Sie die Kontakte auf der Rückseite des Bedienteils und an der Radiofront auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls.**

5.2 Lenkrad-fernbedienung

Die im Lieferumfang enthaltene Lenkradfernbedienung ermöglicht Ihnen eine sichere und bequeme Steuerung der wichtigsten Funktionen Ihres AEG Autoradios.
Eine Übersicht über die Bedienelemente der Fern-bedienung finden Sie im Kapitel „1.2 Beschreibung der Bedienelemente".
Die Steuerbefehle der Fernbedienung werden per Infrarot direkt an Ihr Autoradio gesendet, ein externer Infrarotempfänger ist nicht erforderlich.

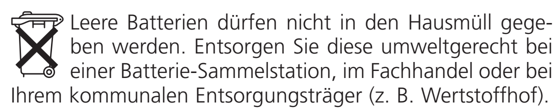
5.2.1 Batterien einlegen

Für den Betrieb der Lenkradfernbedienung benötigen Sie zwei Batterien des Typs AAA (nicht im Lieferumfang enthalten). Wir empfehlen die Verwendung von langlebigen Alkaline Batterien. Beim Einsatz von wiederaufladbaren Batterien kann die Sendeleistung der Fernbedienung reduziert werden.



UMGANG MIT BATTERIEN

- **Halten Sie Batterien von Kindern fern.**
- **Schließen Sie Batterien nicht kurz.**
- **Versuchen Sie nicht, Batterien wiederaufzuladen.**
- **Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.**



Leere Batterien dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Entsorgen Sie diese umweltgerecht bei einer Batterie-Sammelstation, im Fachhandel oder bei Ihrem kommunalen Entsorgungsträger (z. B. Wertstoffhof).

1. Schieben Sie den Klemmverschluss auf der Rückseite der Lenkradfernbedienung gegen die Pfeilrichtung „LOCK" und klappen Sie sie auf (Abb.17). Die Entriegelung des Batteriefachdeckels wird dadurch zugänglich.
2. Öffnen Sie das Batteriefach mit einem kleinen Schlitzschraubendreher und nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab (Abb.18 und 19).



POLARITÄT DER BATTERIEN

Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die im Batteriefach angegebene Polarität (siehe Abb. 20).

3. Legen sie zwei 1,5V Batterien des Typs AAA ein. Die Polarität ist im Batteriefach gekennzeichnet.



Batterien entnehmen

Fädeln Sie beim Einlegen der Batterien das schwarze Band im Batteriefach, wie in Abb. 20 gezeigt, ein. Bei einem späteren Batteriewechsel lassen sich die Batterien mit dem Band einfach aus dem Batteriefach entnehmen.

4. Schließen Sie den Batteriefachdeckel. Achten Sie auf den korrekten Sitz des Deckels, da der Klemmverschluss andernfalls nicht richtig einrasten kann.

5.2.2 Lenkradfernbedienung anbringen

Vor dem Anbringen der Lenkradfernbedienung sollte das Radio bereits eingebaut und komplett angeschlossen sein, damit Sie die optimale Position am Lenkrad bestimmen können.
Vier hochwertige Infrarotdioden in der Fernbedienung sorgen für eine zuverlässige Übertragung der Steuerbefehle an das Radio. Zwischen Fernbedienung und Radio sollten sich keine Hindernisse, wie z.B. Mobiltelefonhalterungen, befinden, da diese die Infrarotübertragung behindern können.

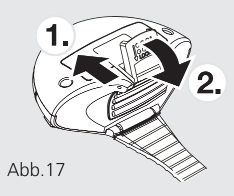


Abb.17

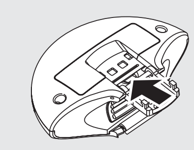


Abb.18

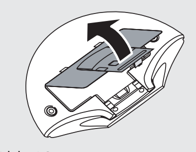


Abb.19

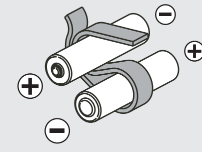


Abb.20

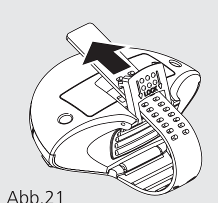


Abb.21

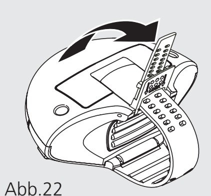


Abb.22

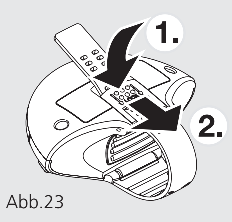


Abb.23

1. Schalten Sie die Zündung Ihres Fahrzeugs ein, um das Radio zu aktivieren (Stand By-Modus oder Wiedergabe).

2. Um gleiche Bedingungen zu schaffen, wie während der Fahrt, muss das Lenkrad für den Test der Fernbedienung in Mittelstellung sein.

3. Halten Sie die Fernbedienung an die Stelle am Lenkradkranz, an der Sie sie befestigen möchten.



SICHERHEIT BEIM FAHREN

- **Wählen Sie die Position der Lenkradfernbedienung unbedingt so, dass Sie beim Steuern und Einschlagen des Lenkrads nicht behindert werden können.**
- **Benutzen Sie die Lenkradfernbedienung nicht während Kurvenfahrten.**

4. Führen Sie eine Funktionsprüfung der Fernbedienung durch, indem Sie z.B. die **Mode**-Taste 21 drücken, um den Betriebsmodus zu wechseln. Bei aktivierten Tastentönen (siehe Kapitel „15.1.11 Tastentöne“) wird jeder Tastendruck an der Fernbedienung mit einem Piepton quittiert.

5. Haben Sie eine geeignete Stelle für die Montage der Fernbedienung gefunden, führen Sie das Befestigungsband um den Lenkradkranz und auf der Rückseite durch den geöffneten Klemmverschluss (Abb.21).

6. Ziehen Sie das Band fest und drücken Sie es in die Haltestifte im Klemmverschluss (Abb. 22).

7. Klappen Sie den Klemmverschluss zu und schieben Sie ihn zur Verriegelung in Pfeilrichtung „LOCK“ (Abb. 23). Bei zu kleinem Durchmesser des Lenkradkranzes benutzen Sie ein Stück Schaumstoff, um den Halt der Fernbedienung zu verbessern.

8. Nach dem Anbringen können Sie das überstehende Ende des Befestigungsbandes abschneiden.

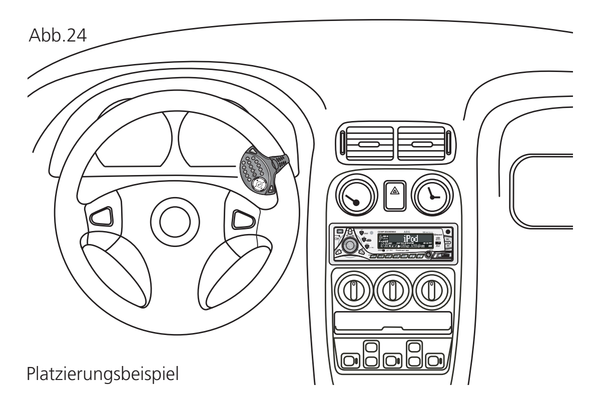
ACHTUNG:
- Schneiden Sie das Befestigungsband nicht zu kurz ab.
- Mit dem Kürzen des Befestigungsbandes erlischt die Garantie der Fernbedienung.



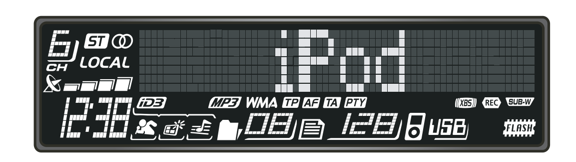
Fehler bei der Infrarotübertragung

- **Bei extrem hellen Lichtverhältnissen kann es passieren, dass Befehle der Fernbedienung nicht erkannt werden.**
- **Wenn das Radio immer seltener auf die Befehle der Fernbedienung reagiert, sind die Batterien leer und müssen gewechselt werden. Gehen Sie dazu vor, wie im vorhergehenden Kapitel „5.2.1 Batterien einlegen” beschrieben.**

Abb.24



Platzierungsbeispiel



Senderspeicher-Anzeige
zeigt den Senderspeicherplatz (1-6) des aktuellen Radiosenders an

Stereo-Symbol
zeigt an, dass der eingestellte Radiosender in Stereo-Qualität empfangen wird

Local-Symbol
zeigt an, dass der Empfang von lokalen Radiosendern aktiviert ist (Local/Distant)

Empfangsstärke-Anzeige
zeigt die Stärke des empfangenen Radiosignals an

Uhrzeit-Anzeige
zeigt die mit dem RDS-Signal Clock Time empfangene Uhrzeit an

ID3-Symbol
zeigt an, dass ID3-Informationen des aktuellen Titels vorhanden sind

MP3-Symbol
zeigt an, dass eine MP3-Datei abgespielt wird

WMA-Symbol
zeigt an, dass eine WMA-Datei abgespielt wird

TP-Symbol
zeigt an, dass die Funktion Traffic Program (Verkehrsmeldungen) unterstützt wird

AF-Symbol
zeigt an, dass die Funktion Alternative Frequenzen aktiv ist

TA-Symbol
zeigt an, dass die Funktion Verkehrsmeldungen aktiv ist

PTY-Symbol
zeigt an, dass die Funktion Programmtyp (PTY) aktiv ist

iX-Bass-Symbol
zeigt an, dass die Funktion iX-Bass aktiv ist

SUB-W-Symbol
Subwoofer-Ausgang ist aktiv

Interpret-Symbol
der Name des Interpreten wird angezeigt (ID3)

Album-Symbol
der Name des Albums wird angezeigt (ID3)

Titel-Symbol
der Titel des Songs wird angezeigt (ID3)

Ordner-Symbol
zeigt die Nummer des aktuellen Ordners an

Datei-Symbol
zeigt die Nummer des aktuellen Titels an

iPod-Symbol
zeigt an, dass Musik vom iPod abgespielt wird

USB-Symbol
zeigt an, dass Musik vom USB-Speicher abgespielt wird

Flash-Symbol
zeigt an, dass Musik vom internen Flash-Speicher abgespielt wird

6.1 Display-anzeigen

Hinweis

Bei diesem Modell sind nur die auf dieser Seite beschriebenen Symbole verfügbar.

Bei bestimmten Lichtverhältnissen oder Kontrasteinstellungen können im Display jedoch weitere, bei diesem Modell nicht verfügbare, Symbole sichtbar werden.

6.2 Allgemeine Bedienung

6.2.1 Ein-/Ausschalten des Radios

- Bei aktivierter Fahrzeugzündung wird im Display die Uhrzeit angezeigt. Drücken Sie die ⏻ -Taste ㉓, um das Radio einzuschalten.
- Drücken Sie die ⏻ -Taste ㉓ für zwei Sekunden, um das Radio auszuschalten. Beim Deaktivieren der Fahrzeugzündung schaltet sich das Radio automatisch mit aus.
- Haben Sie Ihr Mobiltelefon via *Bluetooth* mit dem Radio verbunden, können Sie Anrufe auch noch bei ausgeschaltetem Radio über die Freisprecheinrichtung entgegennehmen. Erst beim Deaktivieren der Fahrzeugzündung wird die Verbindung zum Mobiltelefon automatisch beendet.

6.2.2 Betriebsmodus auswählen

- Durch mehrfaches Betätigen der **Mode**-Taste ㉑ können Sie zwischen folgenden Betriebsmodi umschalten:

- Tuner (Radio)	Displayanzeige „TUNER“
- Flash	Displayanzeige „FLASH“
- USB	Displayanzeige „USB Host“
- iPod	Displayanzeige „iPod“
- AUX (Line In)	Displayanzeige „AUX“
- *Bluetooth*	Displayanzeige „BT Audio“



Betriebsmodi

- **Die Betriebsmodi USB und iPod können nur ausgewählt werden, wenn ein entsprechendes Speichermedium angeschlossen ist.**
- **Nach dem Anschließen eines USB-Speichermediums oder eines iPod wechselt das Radio automatisch in den entsprechenden Betriebsmodus.**

6.2.3 Lautstärke einstellen

- Durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ können Sie die Lautstärke von „00“ bis „46“ einstellen. Die eingestellte Lautstärke wird fünf Sekunden lang im Display angezeigt.
- Betätigen Sie die **Mute**-Taste ㉓, um das Radio stumm zu schalten. Im Display des Radios blinkt „Mute“. Betätigen Sie die **Mute**-Taste ㉓ erneut, um die Stummschaltung aufzuheben.

6.2.4 Frequenz- und Titelwechsel

- Mit den Tasten ⏭ **Forward** ⑩ und ⏮ **Backward** ⑪ können Sie im Tuner-Modus den nächsten bzw. vorhergehenden Radiosender aufrufen. Im Flash-, USB-, iPod- und *Bluetooth* Modus springen Sie zum nächsten bzw. vorhergehenden Titel oder spulen bei gedrückter Taste vorwärts oder rückwärts.

6.2.5 Displayanzeige

- Durch mehrfaches Betätigen der **D**-Taste ⑬ können Sie im Tuner-Modus zwischen folgenden Displayanzeigen umschalten:
  - des Radiosenders z.B. „Bayern 3“,
  - des Frequenzbandes und der Frequenz,
  - des aktuellen PTY (Progammtyps).



RDS-Informationen

Wenn keine RDS-Informationen empfangen werden oder diese Funktion vom Radiosender nicht unterstützt wird, können der Name des Radiosenders und der Programmtyp (PTY) nicht angezeigt werden.

7 Tuner-Modus (Radiobetrieb)

Im Tuner-Modus wird die Radiofrequenz oder, bei vorhandenem RDS-Signal, der Name des Radiosenders angezeigt. Befindet sich das Radio in einem anderen Betriebsmodus, betätigen Sie die **Mode**-Taste ㉑ mehrmals, bis „TUNER" im Display angezeigt wird.

7.1 Frequenzbereiche FM1, FM2 und FM3 (UKW)

- Betätigen Sie die **B**-Taste ❸, um den Frequenzbereich zu wechseln. Sie können zwischen „F1", „F2" und „F3" wählen. Der eingestellte Frequenzbereich wird angezeigt.

7.2 Automatische Sendersuche

- Mit den Tasten ⏭ **Forward** ❿ und ⏮ **Backward** ⓫ starten Sie den automatischen Sendersuchlauf.
- Während der Suche nach dem nächsten Sender wird „Auto Seek" im Display angezeigt.

7.3 Manuelle Sendersuche

- Betätigen Sie entweder die ⏭ **Forward** ❿ oder die ⏮ **Backward**-Taste ⓫ für ca. zwei Sekunden, um den manuellen Suchlauf zu starten. Im Display erscheint kurz „Manual Seek".
- Mit den Tasten ⏭ **Forward** ❿ und ⏮ **Backward** ⓫ können Sie die Frequenz manuell um jeweils 0,05 MHz erhöhen bzw. verringern. Halten Sie die Tasten gedrückt, um den Frequenz-Schnelldurchlauf zu starten.
- Wird drei Sekunden lang keine Taste betätigt, schaltet das Radio zurück zur automatischen Sendersuche. Im Display erscheint kurz „Auto Seek".

7.4 Empfangsstärke-Anzeige

An der **Empfangsstärke**-Anzeige im Display können Sie ablesen, wie stark das Radiosignal des aktuellen Senders ist. Je mehr Empfangsbalken angezeigt werden, desto besser ist der Empfang.

- bestmöglicher Radioempfang
- schlechter/kein Radioempfang

7.5 Sender speichern

Ihr AEG Autoradio kann in jedem Frequenzbereich (FM1, FM2 und FM3) sechs Radiosender auf den sechs **Nummern**-Tasten (**1-6**) speichern. Die Sender können dann durch Betätigen der entsprechenden **Nummern**-Taste aufgerufen werden.

- Betätigen Sie die **B**-Taste ❸, um den gewünschten Frequenzbereich „F1", „F2" oder „F3" einzustellen.
- Suchen Sie den gewünschten Radiosender (siehe Kapitel „7.2 Automatische Sendersuche" oder „7.3 Manuelle Sendersuche").
- Betätigen Sie die **Nummern**-Taste (**1-6**), auf der der Sender gespeichert werden soll, für ca. zwei Sekunden. Der Sender wird gespeichert, der Senderspeicherplatz wird in der linken oberen Displayecke angezeigt, z.B. 6 CH.
- Betätigen Sie die entsprechende **Nummern**-Taste, um den darauf gespeicherten Radiosender aufzurufen.

7.6 Senderspeicherplätze (AS/PS)

Die Auto Store-Funktion (AS) sucht automatisch die stärksten Radiosender im eingestellten UKW-Frequenzband und speichert diese auf den sechs Senderspeicherplätzen. Die Preset Scan-Funktion (PS) gibt die im UKW-Frequenzband gespeicherten Radiosender abwechselnd für 5 Sekunden wieder.



7.6.1 Preset Scan (PS)

- Drücken Sie die **AS/PS** -Taste ⑳. Das Radio scannt durch die gespeicherten Radiosender im eingestellten Frequenzbereich und gibt jeden Sender 5 Sekunden lang wieder.
- Erneutes Drücken der **AS/PS** -Taste ⑳ beendet die Preset Scan-Funktion, der aktuelle Radiosender wird wiedergegeben.

7.6.2 Auto Store (AS)

- Halten Sie die **AS/PS** -Taste ⑳ ca. 2 Sekunden gedrückt, um nach den sendestärksten Radiosendern zu suchen. Die gefundenen Radiosender werden automatisch auf den sechs Senderspeicherplätzen im eingestellten Frequenzbereich gespeichert.
- Nach beendetem Sendersuch- und Speichervorgang beginnt die Preset Scan-Funktion (PS). Jeder Sender wird für 5 Sekunden wiedergegeben.
- Erneutes Drücken der **AS/PS** -Taste ⑳ beendet die Auto Store-Funktion, bereits gefundende Radiosender bleiben gespeichert.

7.7 RDS-Funktionen

Über das RDS (Radio Data System) werden neben dem Audiosignal weitere Zusatzinformationen an Ihr Radio übertragen. Folgende RDS-Funktionen werden von Ihrem Radio unterstützt:

	Englisch	Deutsch
AF	Alternative Frequencies	Autom. Frequenzwechsel zu Sender mit gleicher PI, bei zu schwachem Signal
CT	Clock Time	Zeitsynchronisation
PI	Program Identification	Eindeutige Senderkennung
PS	Program Service Name	Übertragung Sendername
PTY	Program Type	Programmtyp (z.B. Pop)
TP	Traffic Program	Zeigt an, dass ein Sender die Funktion Verkehrsmeldungen (Verkehrsfunk) unterstützt
TA	Traffic Announcement	Signal für Verkehrsmeldungen

7.7.1 AF (Alternative Frequenzen)

Bei aktivierter Funktion AF sucht das Radio automatisch auf anderen Frequenzen nach einem Sender mit gleicher Senderkennung (PI), sollte das empfangene Signal zu schwach werden.

- Drücken Sie die **AF**-Taste ❹, um die Funktion Alternative Frequenzen zu aktivieren. Sie können die Funktion unabhängig vom aktuellen Betriebs-Modus einstellen. Im Display erscheint das AF -Symbol.

- Erneutes Drücken der **AF**-Taste ❹ deaktiviert die Funktion Alternative Frequenzen. Das AF -Symbol erlischt.



Hinweis zu AF

Ist die Funktion Alternative Frequenzen (AF) aktiviert, werden bei der automatischen Sendersuche nur Radiosender gefunden, die das AF-Signal unterstützen.

7.7.2 CT (Zeitsynchronisation)

Wenn von einem Radiosender das CT-Signal ausgestrahlt wird, synchronisiert Ihr Radio die Uhrzeit mit der des CT-Signals.

7.7.3 PI (Programm Identifikation)

PI ist eine vierstellige Identifikationszahl der Radiosender, die eine eindeutige Identifikation des Senders ermöglicht.

7.7.4 PS (Programm Service Name)

PS überträgt den Namen des empfangenen Radiosenders im Klartext, so dass dieser im Radiodisplay angezeigt werden kann.

7.7.5 PTY (Programmtyp)

Mit der Funktion Programmtyp (PTY) können Sie nach Sendern oder Sendungen eines bestimmten Genres suchen.

- Drücken Sie die **PTY**-Taste ❻. Durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ können Sie zwischen folgenden PTY-Genres auswählen:

- News	- Varied	- Finance	- Country M
- Affairs	- Pop Music	- Children	- Nation M
- Information	- Rock Music	- Social	- Oldies M
- Sport	- Easy Music	- Religion	- Folk Music
- Education	- Light Music	- Phone In	- Document
- Drama	- Classics	- Travel	- Alarm Test
- Culture	- Other Music	- Leisure	- Alarm!
- Science	- Weather	- Jazz Music	

- Wird das gewünschte PTY-Genre im Display angezeigt, können Sie durch Drücken der Taste ⏭ **Forward** ❿ oder ⏮ **Backward** ⓫ nach dem nächsten Radiosender mit diesem Programmtyp suchen. „PTY Seek" blinkt im Display.
- Wird ein Sender mit entsprechendem PTY-Genre gefunden, gibt das Radio diesen wieder. Wurde kein Sender mit passendem Programmtyp gefunden, blinkt „No Match PTY" im Display, das Radio kehrt in den normalen Tuner-Modus zurück.

7.7.6 TP (Verkehrsmeldungen)

Unterstützt der eingestellte Radiosender die Durchsage von Verkehrsmeldungen, sendet er das TP-Signal, im Display wird das TP -Symbol angezeigt. Bei aktivierter TA-Funktion gibt das Radio Verkehrsmeldungen mit oberster Priorität wieder. Dazu wechselt es in den Tuner-Modus zu dem Sender, der gerade die Verkehrsmeldung sendet.

7.7.7 TA (Durchsage von Verkehrsmeldungen)

- Drücken Sie die **TA**-Taste ❺, um die Funktion Verkehrsmeldungen (TA) zu aktivieren. Im Display erscheint das TA -Symbol. Sie können die TA-Funktion unabhängig vom aktuellen Betriebs-Modus einstellen.
- Wird ein TA-Signal empfangen, schaltet das Radio für die Dauer der Verkehrsmeldung auf diesen Radiosender um.
- Drücken Sie die **TA**-Taste ❺, um die Wiedergabe einer Verkehrsmeldung zu unterbrechen. Ihr Radio setzt die vorherige Wiedergabe fort. Die Funktion TA bleibt aktiviert.
- Erneutes Drücken der **TA**-Taste ❺ deaktiviert die TA-Funktion. Das TA -Symbol erlischt.

i Hinweis zu TA

Ist die Funktion Verkehrsmeldungen (TA) aktiviert, werden bei der automatischen Sendersuche nur Radiosender gefunden, die die Durchsage von Verkehrsmeldungen unterstützen.

7.8 Signalstärke der Sender (Local / Distant)

Diese Einstellung betrifft die Signalstärke der Radiosender beim automatischen Sendersuchlauf. Die Einstellung „Local" bewirkt, dass die automatische Sendersuche nur bei lokalen Radiosendern mit starkem Signal stoppt. Bei der Einstellung „Distant" werden auch Sender mit schwachem Signal gefunden.

- Drehen Sie den **Lautstärke**-Regler ㉒, um eine der beiden Einstellungen auszuwählen. Im Display blinkt kurz die aktuelle Einstellung „Local" oder „Distant".

8 iPod-Modus

8.1 iPod Docking

Ihr AEG Autoradio ist mit einer iPod Dockingstation ausgestattet, die es Ihnen ermöglicht, Ihren iPod sicher im Autoradio zu verstauen und gleichzeitig alle Wiedergabefunktionen über das Bedienteil des Autoradios fernzusteuern. Titelinformationen des aktuellen Songs werden im Display des Bedienfelds angezeigt.



iPod-Kompatibilität

- **Folgende Geräte werden unterstützt:**
  - **iPod (ab 3. Generation)**
  - **iPod classic**
  - **iPod nano**
  - **iPod photo**
  - **iPod mini**
  - **iPod touch**
- **Versuchen Sie niemals ein anderes Gerät an die Dockingstation des Autoradios anzuschließen.**

8.1.1 iPod an Dockingstation anschließen

- Drücken Sie die ⏻ -Taste ㉓ für ca. zwei Sekunden, um das Radio auszuschalten.
- Warten Sie, bis die Displaybeleuchtung erloschen ist, drücken Sie die ⏏ -Taste ❷ und nehmen Sie das Bedienteil vorsichtig ab.

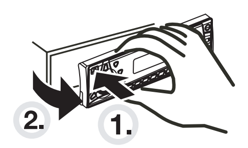


Abb.25

- Drücken Sie die Entriegelung der Dockingstation nach unten, die Dockinghalterung fährt ein Stück heraus.

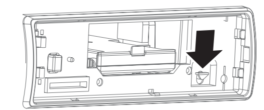


Abb.26

- Ziehen Sie die Dockinghalterung ganz heraus.

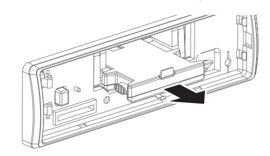


Abb.27

- Drücken Sie die Entriegelung der iPod-Halterung.

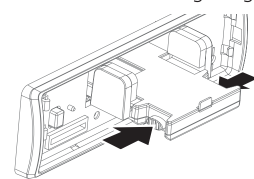


Abb.28

- Ziehen Sie den iPod-Anschluss bis zum Anschlag heraus.

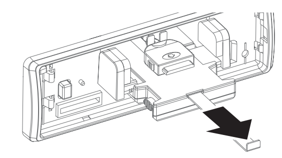


Abb.29

Hinweis

Ist die Fahrzeugzündung aktiviert, schaltet sich Ihr iPod beim Anstecken an den iPod Anschluss automatisch ein.

Ca. 2 Minuten nach dem Ausschalten der Fahrzeugzündung schaltet sich Ihr iPod automatisch wieder aus.

- Verbinden Sie nun Ihren iPod mit dem iPod-Anschluss.

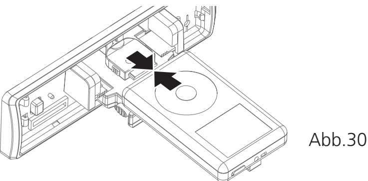


Abb.30

- Schieben Sie den iPod mit angeschlossenem Kabel in das Radio, zwischen die beiden Halteklammern.

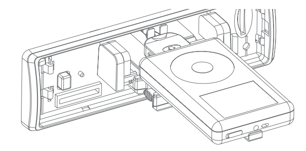


Abb.31

- Drücken Sie die beiden Halteklammern zusammen, so dass der iPod in seiner Position fixiert wird.

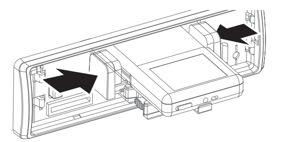


Abb.32

- Schieben Sie die gesamte Dockingstation zurück in das Radio, bis sie mit einem Klick einrastet.

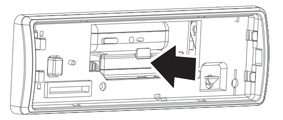


Abb.33

- Setzen Sie das Bedienteil wieder auf das Radio auf, indem Sie es zuerst auf der rechten Seite, einhaken und anschließend die linke Seite des Bedienteils festdrücken, bis es mit einem Klick einrastet.

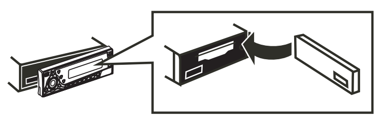


Abb.34

- Schalten Sie die Zündung ein und betätigen Sie die ⏻-Taste ㉓, um das Radio einzuschalten.



iPod laden

Wenn Ihr iPod an die Dockingstation angeschlossen ist, wird dieser automatisch geladen, sobald die Fahrzeugzündung eingeschaltet ist.

8.1.2 iPod aus der Dockingstation entnehmen

- Drücken Sie die ⏻-Taste ㉓ für ca. zwei Sekunden, um das Radio auszuschalten.
- Warten Sie, bis die Displaybeleuchtung erloschen ist, drücken Sie die ⏏-Taste ❷ und nehmen Sie das Bedienteil vorsichtig ab.

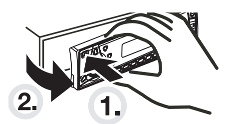


Abb.35

- Drücken Sie die Entriegelung der Dockingstation nach unten, die Dockinghalterung fährt ein Stück heraus.

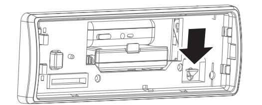


Abb.36

- Ziehen Sie die Dockinghalterung ganz heraus.

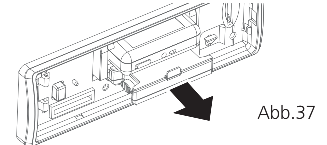


Abb.37

- Drücken Sie die Entriegelung, um den iPod freizugeben.

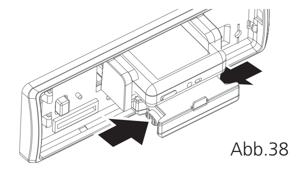


Abb.38

- Ziehen Sie iPod und Anschlusskabel ein Stück aus der Halterung heraus.

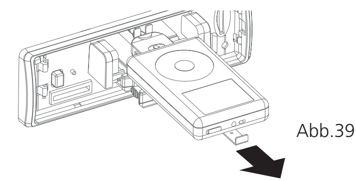


Abb.39

- Drücken Sie die beiden Entriegelungstasten am iPod-Anschluss und entfernen Sie Ihren iPod vorsichtig.

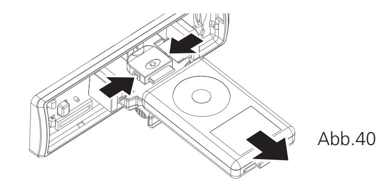


Abb.40

- Schieben Sie den iPod-Anschluss zurück in das Radio.

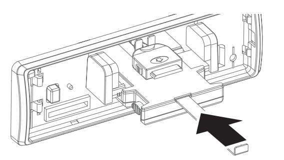


Abb.41

- Drücken Sie die beiden Halteklammern zusammen.

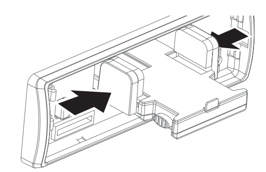


Abb.42

- Schieben Sie die gesamte Dockingstation zurück in das Radio, bis sie mit einem Klick einrastet.

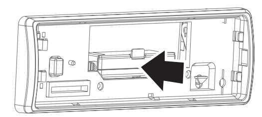


Abb.43

- Setzen Sie das Bedienteil wieder auf das Radio auf, indem Sie es zuerst auf der rechten Seite, einhaken und anschließend die linke Seite des Bedienteils festdrücken, bis es mit einem Klick einrastet (Abb.34).

8.2 iPod-Wiedergabesteuerung

Im iPod-Modus wird das iPod-Symbol im Display angezeigt. Befindet sich das Radio in einem anderen Betriebsmodus, drücken Sie die **Mode**-Taste ㉑ so oft, bis „iPod" im Display angezeigt wird. Haben Sie Ihren iPod gerade an die integrierte Dockingstation angeschlossen, wechselt das Radio beim Einschalten automatisch in den iPod-Modus.

iPod-Wiedergabe

- **Mit dem Bedienteil Ihres Autoradios können Sie Ihren an die Dockingstation angeschlossenen iPod fernbedienen. Während der Wiedergabe werden die Titelinformationen im Display ❽ angezeigt.**
- **Ihr Autoradio kann keine auf dem iPod gespeicherten Fotos, Videos oder Videoalben wiedergeben.**

8.2.1 Wiedergabe / Wiedergabepause

- Nach dem Aufrufen des iPod-Modus beginnt das Autoradio automatisch mit der Wiedergabe.
- Drücken Sie die ►II -Taste ⓳, um die Wiedergabe anzuhalten. Im Display blinkt „PAUSE".
- Drücken Sie die ►II -Taste ⓳ erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen. Im Display erlischt „PAUSE".

8.2.2 Titel auswählen

- Mit den Tasten ►►I **Forward** ❿ und I◄◄ **Backward** ⓫ können Sie zur Wiedergabe des nächsten bzw. vorhergehenden Titel wechseln.

8.2.3 Vor- und Zurückspulen

- Halten Sie die ►►I **Forward** ❿ oder I◄◄ **Backward** ⓫-Taste während der Wiedergabe länger als eine Sekunde gedrückt, um innerhalb eines Titels vor- oder zurückzuspulen.
- Lassen Sie die Taste los, um die normale Wiedergabe des Titels fortzusetzen.

8.2.4 Titel suchen

Um einen bestimmten Titel wieder zu geben, stehen Ihnen im iPod-Modus fünf verschiedene Suchmodi zur Verfügung:

- Playlist - Album - Genre
- Artist - Song

- Drücken Sie die **Search**-Taste ❸ so oft, bis der gewünschte Suchmodus angezeigt wid. Im Display erscheint ein Lupensymbol, der ausgewählte Suchmodus, z.B. „Playlist" und das Enter-Symbol .
- Drücken Sie zur Bestätigung des ausgewählten Suchmodus die **Enter**-Taste ㉒. Das Radio zeigt den ersten Eintrag an, z.B. die erste gespeicherte Playliste.
- Durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ können Sie nun durch alle gefunden Einträge, z.B. durch alle Playlisten, blättern.
- Drücken Sie die **Enter**-Taste ㉒, wenn im Display der Name der Playliste angezeigt wird, die den gesuchten Titel enthält. Der erste Titel der Playliste wird angezeigt.
- Durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ können Sie nun durch die in der Playliste enthaltenen Titel blättern.
- Drücken Sie die **Enter**-Taste ㉒, wenn der gesuchte Titel im Display angezeigt wird. Das Radio beginnt mit der Wiedergabe dieses Titels.

8.2.5 Titel wiederholen (Repeat)

- Drücken Sie die **RPT**-Taste ⓱, um den aktuellen Titel zu wiederholen. Im Display erscheint „REPEAT" und die Nummer des aktuellen Titels.
- Das Radio wiederholt den Titel so lange, bis Sie die **RPT**-Taste ⓱ erneut drücken, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren. Im Display erlischt „REPEAT".
- Halten Sie die **RPT**-Taste ⓱ ca. 2 Sekunden gedrückt, um alle Titel eines Albums zu wiederholen. Im Display erscheint „REPEAT" und das Ordnersymbol. Nur die Titel des aktuellen Albums werden wiederholt.
- Das Radio wiederholt die Titel so lange, bis Sie die **RPT**-Taste ⓱ erneut drücken, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren. Im Display erlischt „REPEAT" und das Ordnersymbol.

8.2.6 Zufallswiedergabe (Random)

- Drücken Sie die **RDM**-Taste ⓰, um die Zufallswiedergabe zu aktivieren. Im Display erscheint „RANDOM" und die Nummer des aktuellen Titels. Alle auf dem iPod vorhandenen Titel werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.
- Drücken Sie die **RDM**-Taste ⓰ erneut, um die Zufallswiedergabe zu beenden. Im Display erlischt „RANDOM".
- Halten Sie die **RDM**-Taste ⓰ ca. 2 Sekunden gedrückt, um die Zufallswiedergabe der Titel eines Albums zu aktivieren. Im Display erscheint „RANDOM" und das Ordnersymbol. Nur die Titel des aktuellen Albums werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.
- Drücken Sie die **RDM**-Taste ⓰ erneut, um die Zufallswiedergabe zu beenden. Im Display erlischt „RANDOM".

8.2.7 ID3-Anzeige umschalten

- Durch mehrfaches Drücken der **ID3**-Taste ⓴ können Sie manuell zwischen den verfügbaren Informationen umschalten:

 Blinkt das **Ordner**-Symbol, wird im Display der Ordnername angezeigt.

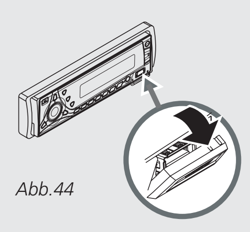
 Blinkt das **Datei**-Symbol, wird im Display der Dateiname angezeigt.

 Blinkt das **Album**-Symbol, wird im Display der Name des Albums angezeigt (ID3).

 Blinkt das **Titel**-Symbol, wird im Display der Titel des Songs angezeigt (ID3).

 Blinkt das **Interpret**-Symbol, wird im Display der Name des Interpreten angezeigt (ID3).

9.1 USB Anschluss


Abb.44

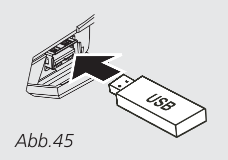


Abb.45

Ihr AEG Autoradio ist neben der iPod Dockingstation mit einem USB-Anschluss ausgestattet, der es Ihnen ermöglicht, MP3- und WMA-Dateien direkt von einem USB-Speichermedium abzuspielen.



USB-Kompatibilität

- **Auf Grund der schnellen Entwicklungen bei USB-Speichermedien, kann eine grundsätzliche Kompatibilität nicht garantiert werden. Speichermedien, die die Installation spezieller Treiber benötigen, können nicht angeschlossen werden.**
- **Portable Festplatten werden nicht unterstützt.**
- **Schließen Sie keine schweren oder größeren USB-Geräte direkt an den USB-Anschluss an, da diese den Anschluss beschädigen können. Verwenden Sie gegebenenfalls ein USB-Verlägerungskabel (nicht im Lieferumfang).**

9.1.1 USB-Speichermedium anschließen

- Klappen Sie die Abdeckung des **USB**-Anschlusses ⓬ herunter, (Abb.44).
- Stecken Sie ein USB-Speichermedium in die USB-Buchse des Radios (Abb.45). Das Radio wechselt in den USB-Modus und beginnt mit der Wiedergabe.



Dateien von USB laden

Das Laden der Dateien kann eine gewisse Zeit dauern, abhängig vom verwendeten USB-Speichermedium und der Anzahl der gespeicherten Dateien.



Vosichtsmaßnahmen

- **Achten Sie darauf, nicht versehentlich am USB-Speicher oder an einem eingesteckten USB-Kabel hängen zu bleiben. Dies kann den USB-Anschluss des Radios beschädigen.**
- **Nehmen Sie das Bedienteil niemals ab, wenn ein USB-Speicher oder ein USB-Kabel angesteckt ist (Abb.46).**

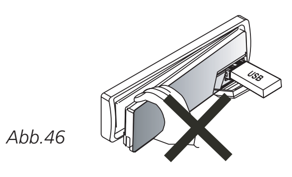


Abb.46

9.1.2 USB-Speichermedium abstecken

- Zum Entfernen des USB-Speichermediums, sichern Sie das Bedienteil mit einer Hand und ziehen Sie den USB-Stick mit der anderen Hand gerade und vorsichtig aus dem **USB**-Anschluss ⓬. Das Radio wechselt in den Tuner-Modus (Radio).
- Schließen Sie die Abdeckung des **USB**-Anschlusses .

9.2 MP3/WMA-Dateien

MP3- und WMA-Dateien sind komprimierte Audioformate, die eine sehr große Anzahl Songs auf einem USB-Speichermedium ermöglichen. Ihr AEG Autoradio kann diese Dateien direkt von einem angeschlossenen USB-Speichermedium abspielen.

9.2.1 Lesbare Dateisysteme

Die verwendeten USB-Speichermedien müssen in einem der folgenden Formate angelegt worden sein, damit Sie gelesen werden können. Die maximale Anzahl von Stellen für die Dateinamen schließen die vier Stellen der Endung (z.B. für „.mp3" oder „.wma") ein.

- ISO 9660 Level 1 (11 Zeichen)
- ISO 9660 Level 2 (31 Zeichen)
- Joilet (31 Zeichen)
- Romeo (31 Zeichen)

9.2.2 MP3/WMA codieren

Wenn Sie Ihre Musikdateien mit dem MP3 oder WMA-Format komprimieren, verwenden Sie die folgenden Einstellungen:

- Transfer Bit Rate: 32-320 kBit/s (MP3 und WMA)
- Sampling Frequency: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz , 48 kHz (MP3) 32 kHz, 44,1 kHz , 48 kHz (WMA)

9.2.3 ID3-Tags

Ihr Autoradio unterstützt ID3-Tag Version 1.0 und 1.1. Daraus kann es Informationen über Songtitel, Interpreten und Album auslesen und während der Wiedergabe im Display anzeigen.

9.2.4 Dateistruktur von Speichermedien

USB-Speichermedien müssen einige Kriterien erfüllen, damit sie von Ihrem Autoradio abgespielt werden können. Achten Sie beim Anlegen von MP3- und WMA-Ordnern auf USB-Speichermedien folgende Kriterien:

- max. Anzahl von Titeln pro Speichermedium: 2000
- max. Anzahl von Titeln pro Ordner: 999
- max. Anzahl von Ordnern pro Speichermedium: 255
- max. Ordnertiefe: 8 verschachtelte Ordner

9.2.5 Abspielreihenfolge

Beim Anschließen eines USB-Speichermediums mit MP3- oder WMA-Dateien nummeriert Ihr Autoradio die darauf gespeicherten Titel durch (Abb.47). Beim Nummerieren geht das Radio nach Ordnertiefe vor, d.h. zuerst werden alle Titel nummeriert, die direkt auf dem USB-Speichermedium liegen (Root), anschließend die Titel in Ordnertiefe 1, dann Ordnertiefe 2 usw..
Um eine bestimmte Reihenfolge festzulegen, legen Sie auf dem USB-Speichermedium nur Ordner ohne weitere Unterordner an und nummerieren Sie die Ordnernamen in der gewünschten Reihenfolge durch (z.B. „01 Rockmusik", „02 Popmusik", usw.).



9.3 USB Wiedergabe-steuerung

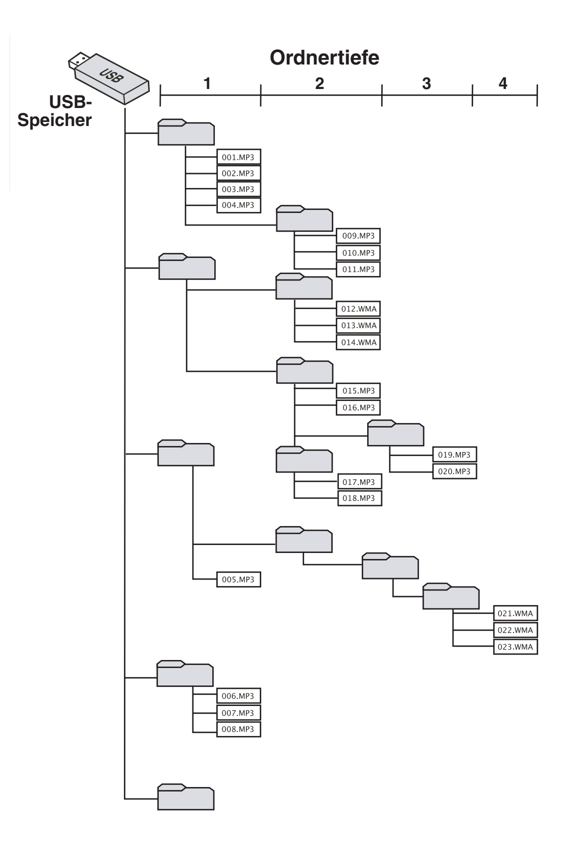


Abb.47

Im USB-Modus wird das USB-Symbol USB im Display angezeigt. Befindet sich das Radio in einem anderen Betriebsmodus, drücken Sie die **Mode**-Taste ㉑ so oft, bis „USB Host" im Display angezeigt wird. Haben Sie gerade ein USB-Speichermedium an den **USB-Anschluss** ⑫ angeschlossen, wechselt das Radio automatisch in den USB Modus.

9.3.1 Wiedergabe / Wiedergabepause

- Nach dem Aufrufen des USB-Modus beginnt das Autoradio automatisch mit der Wiedergabe.
- Drücken Sie die ►II -Taste ⑲, um die Wiedergabe anzuhalten. Im Display blinkt „PAUSE".
- Drücken Sie die ►II -Taste ⑲ erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen. Im Display erlischt „PAUSE".

9.3.2 Titel auswählen

- Mit den Tasten ►►I **Forward** ⑩ und I◄◄ **Backward** ⑪ können Sie zur Wiedergabe des nächsten bzw. vorhergehenden Titel wechseln.

9.3.3 Vor- und Zurückspulen

- Halten Sie die ►►I **Forward** ⑩ oder I◄◄ **Backward** ⑪-Taste während der Wiedergabe länger als eine Sekunde gedrückt, um innerhalb eines Titels vor- oder zurückzuspulen.
- Lassen Sie die Taste los, um die normale Wiedergabe des Titels fortzusetzen.

9.3.4 Ordner auswählen

- Mit der ▲-Taste ⓮ und der ▼-Taste ⓯ können Sie von einem Ordner zum nächsten bzw. zum vorhergehenden springen. Das Radio beginnt mit der Wiedergabe des ersten Titels aus diesem Ordner.

9.3.5 Titel manuell auswählen

Sie können die Ordnerstruktur eines USB-Speichermediums manuell durchsuchen. Dabei werden die Namen aller auf dem Medium enthaltenen Ordner in einer Liste angezeigt. Sie können durch die in einem Ordner enthaltenen Titel blättern und den gewünschten Titel auswählen.

- Drücken Sie die **Search**-Taste ❸. Im Display erscheint ein Lupensymbol, „Navigate" und das Enter-Symbol ↵.
- Drücken Sie die **Enter**-Taste ㉒, um die Ordnerstruktur zu durchsuchen. Im Display wird der erste Ordnername angezeigt.
- Durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ können Sie nun durch die vorhandenen Ordner blättern.
- Wird der gewünschte Ordner im Display angezeigt, drücken Sie die **Enter**-Taste ㉒. Der ausgewählte Ordner wird geöffnet und die darin enthaltenen Unterordner und Titel werden in einer Liste angezeigt. Ordner, die keine MP3- oder WMA-Dateien enthalten, werden angezeigt, können aber nicht ausgewählt werden.
- Wählen Sie durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ den gewünschten Titel aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der **Enter**-Taste ㉒. Das Radio beginnt mit der Wiedergabe des Titels.
- Drehen Sie den **Lautstärke**-Regler ㉒ nach links, oder drücken Sie die **ID3**-Taste ⓴, um während der Titelsuche zur nächst höheren Ordnerebene zurückzukehren.

9.3.6 Titel kurz anspielen (Intro)

- Drücken Sie die **INT**-Taste ⓲, um nur die ersten 10 Sekunden jedes Titels wiederzugeben. Im Display erscheint „INTRO" und die Nummer des angespielten Titels. Alle Titel des USB-Speichermediums werden angespielt.
- Drücken Sie die **INT**-Taste ⓲ erneut, um die normale Wiedergabe fortzusetzen. Im Display erlischt „INTRO".
- Halten Sie die **INT**-Taste ⓲ ca. 2 Sekunden gedrückt, um die ersten 10 Sekunden der Titel im aktuellen Ordner wiederzugeben. Im Display erscheint „INTRO" und die Nummer des aktuellen Ordners. Nur die Titel des aktuellen Ordners werden angespielt.
- Drücken Sie die **INT**-Taste ⓲ erneut, um die normale Wiedergabe fortzusetzen. Im Display erlischt „INTRO".

9.3.7 Titel wiederholen (Repeat)

- Drücken Sie die **RPT**-Taste ⓱, um den aktuellen Titel zu wiederholen. Im Display erscheint „REPEAT" und die Nummer des aktuellen Titels.
- Das Radio wiederholt den Titel so lange, bis Sie die **RPT**-Taste ⓱ erneut drücken, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren. Im Display erlischt „REPEAT".
- Halten Sie die **RPT**-Taste ⓱ ca. 2 Sekunden gedrückt, um alle Titel eines Ordners zu wiederholen. Im Display erscheint „REPEAT" und die Nummer des aktuellen Ordners. Nur die Titel des aktuellen Ordners werden wiederholt.
- Das Radio wiederholt den Titel so lange, bis Sie die **RPT**-Taste ⓱ erneut drücken, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren. Im Display erlischt „REPEAT".

9.3.8 Zufallswiedergabe (Random)

- Drücken Sie die **RDM**-Taste ⓰, um die Zufallswiedergabe zu starten. Im Display erscheint „RANDOM" und die Nummer des aktuellen Titels. Alle Titel des USB-Speichermediums werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.
- Drücken Sie die **RDM**-Taste ⓰ erneut, um die Zufallswiedergabe zu beenden. Im Display erlischt „RANDOM".
- Halten Sie die **RDM**-Taste ⓰ ca. 2 Sekunden gedrückt, um die Zufallswiedergabe der Titel eines Ordners zu starten. Im Display erscheint „RANDOM" und die Nummer des aktuellen Ordners. Nur die Titel des aktuellen Ordners werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.
- Drücken Sie die **RDM**-Taste ⓰ erneut, um die Zufallswiedergabe zu beenden. Im Display erlischt „RANDOM".

10 Flash-Modus

10.1 Flash-Speicher

Ihr AEG CS MP Soundmax ist mit einem internen Flash-Speicher ausgestattet. Dieser Speicher hat eine Kapazität von 1 GB und ermöglicht Ihnen die schnelle und einfache Aufnahme Ihrer Lieblingssongs aus dem Radio, vom iPod oder vom Audio-Eingang. Ebenso können Sie Musikdateien von einem USB-Speichermedium oder von Ihrem *Bluethooth*-Handy auf diesen internen Speicher kopieren.



Musikwiedergabe im Flash-Modus

Damit Sie Musikdateien vom internen Flash-Speicher abspielen können, müssen Sie diese zuvor in diesen Speicher kopiert oder aufgezeichnet haben. Lesen Sie dazu das Kapitel „12 Dateiverwaltung".

Im Flash-Modus wird das Flash-Symbol FLASH im Display angezeigt. Befindet sich das Radio in einem anderen Betriebsmodus, drücken Sie die **Mode**-Taste ㉑ so oft, bis „FLASH" im Display angezeigt wird. Das Autoradio beginnt mit der Wiedergabe der im Flash-Speicher gespeicherten Titel.

10.2 Wiedergabesteuerung

Die Wiedergabefunktionen im Flash-Modus sind identisch mit der Wiedergabesteuerung im USB-Modus. Lesen Sie hierzu das Kapitel „9.3 USB-Wiedergabesteuerung".

11 AUX-Modus

An den **Front-Audio-Anschluss** ❾ ihres Autoradios können Sie eine beliebige externe Audioquelle, wie beispielsweise einen DVD-Player oder einen Laptop anschließen.

Im AUX-Modus zeigt das Display „AUX" an. Befindet sich das Radio in einem anderen Betriebsmodus, betätigen Sie die **Mode**-Taste ㉑ so oft, bis der AUX-Modus aktiviert wird.

- Verringern Sie die Lautstärke, indem Sie den **Lautstärke**-Regler ㉒ nach links drehen, bis im Display „VOL 00" angezeigt wird.
- Schließen Sie an den **Front-Audio-Anschluss** ❾ (AUX In) ein 3,5 mm Stereo-Klinkenkabel (nicht im Lieferumfang) an, das mit dem entsprechenden Audiogerät verbunden ist (Abb.48).
- Starten Sie die Wiedergabe am externen Audiogerät und stellen Sie eine mittlere Lautstärke ein.
- Stellen Sie nun mit dem **Lautstärke**-Regler ㉒ am Autoradio die gewünschte Lautstärke ein.

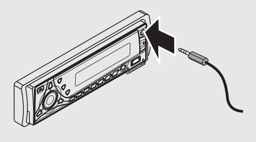


Abb.48

12.1 MP3/WMA-Dateien verwalten

Sie können mit Ihrem AEG Autoradio Musik aus dem Radio, von einem iPod oder vom Audio-Eingang aufnehmen, MP3/WMA-Dateien zwischen den Speichermedien hin und her kopieren und MP3/WMA-Dateien löschen.

Zur Verwaltung dieser MP3- und WMA-Dateien legt Ihr Radio auf jedem Speichermedium folgende Ordner an:

- MY_AUX speichert AUX-Aufzeichnungen
- MY_FM speichert Radioaufzeichnungen
- MY_IPOD speichert iPod-Aufzeichnungen
- MY_MP3 speichert kopierte MP3-Dateien
- MY_WMA speichert kopierte WMA-Dateien
- MY_BT speichert von *Bluetooth* Musik
- MY_CD wird bei diesem Modell nicht verwendet
- MY_XM wird bei diesem Modell nicht verwendet

12.1.1 Musik aufnehmen

Ihr Autoradio kann Musik in Echtzeit auf ein USB-Speichermedium oder auf den internen Flash-Speicher aufnehmen.

- Wählen Sie durch mehrfaches Drücken der **Mode**-Taste ㉑ den gewünschten Betriebsmodus aus (Tuner-, iPod-, oder AUX-Modus).
- Mit den Tasten ⏭ **Forward** ⑩ oder ⏮ **Backward** ⑪ wählen Sie den Titel aus, den Sie aufnehmen möchten (nur im iPod-Modus möglich).
- Wird ein Song wiedergegeben, den Sie aufnehmen möchten, halten Sie die **REC**-Taste ❺ ca. 2 Sekunden gedrückt. Im Display erscheint „REC".
- Wählen Sie durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ den gewünschten Speicherort für die Aufnahme aus:

  Rec ↳USB USB-Speichermedium

  Rec ↳FLASH interner Flash-Speicher

Ist kein USB-Speichermedium angeschlossen, kann diese Aufnahmeoption nicht ausgewählt werden.

- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der **Enter**-Taste ㉒. Im Display erscheinen „REC" und die verstrichene Aufnahmedauer.
- Während der Aufnahme blinken Aufnahme-Symbol REC und das Symbol des Speichermediums USB oder FLASH.



WÄHREND DER AUFNAHME

- **Entfernen Sie während der Aufnahme niemals das USB-Speichermedium oder das Bedienteil, da diese dadurch beschädigt werden können.**
- **Schließen Sie kein neues USB-Speichermedium an.**
- **Wechseln Sie den Betriebsmodus nicht.**
- **Schalten Sie Radio und Zündung nicht aus.**

- Während der Aufnahme ist die Steuerung der Wiedergabe deaktiviert. Steht nicht mehr genügend freier Speicherplatz zur Verfügung, erscheint im Display „Memory Full", und die Aufnahme wird abgebrochen.
- Um die Aufnahme zu beenden, halten Sie die **REC**-Taste ❺ erneut ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Aufgenommene Titel werden im entsprechenden Ordner gespeichert. Die Titel werden mit fortlaufenden Nummern (z.B. „FM004.mp3") benannt.

Rechte

Beachten Sie beim Aufnehmen und Kopieren von Musikstücken, dass keine Urheber- und Lizenzrechte verletzt werden.

12.1.2 MP3/WMA-Dateien kopieren

Sie können mit Ihrem AEG Autoradio MP3- und WMA-Dateien kopieren. Folgende Kopieroptionen sind möglich:

- von internem Flash-Speicher auf USB-Speichermedium
- von USB-Speichermedium auf internen Flash-Speicher

- Wählen Sie durch mehrfaches Drücken der **Mode**-Taste ㉑ den gewünschten Betriebsmodus aus (USB- oder Flash-Modus).
- Mit den Tasten ⏭ **Forward** ⑩ oder ⏮ **Backward** ⑪ wählen Sie den Titel aus, den Sie kopieren möchten. Alternativ können Sie den zu kopierenden Titel auch manuell auswählen (siehe Kapitel „8.3.5 Titel manuell auswählen").
- Halten Sie wärend der Wiedergabe des Titels die **Copy**-Taste ❺ ca. 2 Sekunden gedrückt. Dabei spielt es keine Rolle, wieviel Spielzeit bereits verstrichen ist.
- Ist kein USB-Speichermedium angeschlossen, auf das kopiert werden kann, erscheint im Display „No Device".
- Der Zielort für den Kopiervorgang wird angezeigt:

↳FLASH	interner Flash-Speicher (bei Kopieren von USB-Speichermedium)
↳USB	USB-Speichermedium (bei Kopieren von internem Flash-Speicher)

- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der **Enter**-Taste ㉒. Die Wiedergabe wird gestoppt und der Kopiervorgang beginnt:

10 % USB	bereits 10% des Titels kopiert
100% USB	Kopiervorgang abgeschlossen

- Während des Kopiervorgangs blinken das Aufnahme-Symbol REC und das Symbol des Speichermediums USB oder FLASH.



WÄHREND DES KOPIERENS

- **Entfernen Sie während des Kopierens niemals das USB-Speichermedium oder das Bedienteil, da diese dadurch beschädigt werden können.**
- **Wechseln Sie den Betriebsmodus nicht.**
- **Schalten Sie Radio und Zündung nicht aus.**

- Steht nicht mehr genügend freier Speicherplatz (unter 2 MB) zur Verfügung, erscheint im Display „Memory Full" und der Kopiervorgang wird abgebrochen.
- Um den Kopiervorgang abzubrechen, halten Sie die **REC**-Taste ❺ erneut ca. 2 Sekunden gedrückt. Der unvollständig kopierte Titel wird gelöscht.
- Nach beendeter Aufnahme fährt das Radio mit dem Abspielen fort. MP3s werden im Ordner „MY_MP3" gespeichert, WMAs im Ordner „MY_WMA". Die kopierten Titel werden mit fortlaufenden Nummern „MP3CP0001.mp3" oder „WMACP0001.wma" benannt.



Musik downloaden

In Kapitel 14.3 lesen Sie, wie Sie MP3-Dateien von Ihrem *Bluetooth* Mobiltelefon auf das Radio downloaden können.

12.1.3 MP3/WMA-Dateien löschen

Sie können die auf USB-Speichermedien und im internen Flash-Speicher gespeicherten MP3/WMA-Dateien mit Ihrem AEG Autoradio löschen.

- Wählen Sie durch mehrfaches Betätigen der **Mode**-Taste ㉑ den gewünschten Betriebsmodus aus.
- Mit den Tasten ⏭ **Forward** ⑩ oder ⏮ **Backward** ⑪ wählen Sie den Titel aus, den Sie löschen möchten. Alternativ können Sie den zu löschenden Titel auch direkt oder manuell auswählen (siehe Kapitel „9.3.5 Titel manuell auswählen").
- Halten Sie, wärend der Wiedergabe des Titels, die **Clear**-Taste ❸ ca. 2 Sekunden gedrückt. Im Display erscheint:

  ERASE 010 Löschen des Titels 10.

- Wählen Sie durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ den gewünschten Vorgang aus:

  ERASE ↵ Löschen des Titels bestätigen.

  ERASE ✗ Vorgang abbrechen.

- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der **Enter**-Taste ㉒. Im Display erscheint:

  ERASE ✓ Löschvorgang erfolgreich.



WÄHREND DES LÖSCHENS

- **Entfernen Sie während des Löschens niemals den USB-Speicher oder das Bedienteil.**
- **Wechseln Sie den Betriebsmodus nicht.**
- **Schalten Sie Radio und Zündung nicht aus.**

13.1 *Bluetooth* Freisprech-einrichtung

13.1.1 Informationen zur Freisprecheinrichtung

Dank der komfortablen *Bluetooth* Freisprecheinrichtung Ihres AEG Autoradios bleibt das Mobiltelefon beim Autofahren in der Tasche, denn Sie können alle wichtigen Telefonfunktionen über Ihr Autoradio steuern. Die Gespräche werden über Ihre Autolautsprecher wiedergegeben. Das Mikrofon für die Freisprecheinrichtung ist bereits im Bedienteil des Radios integriert. Die Installation eines externen Mikrofons und Freisprechlautsprechers entfällt somit.



STRASSENVERKEHR

Verbinden Sie Ihr Mobiltelefon immer vor Fahrtbeginn mit dem Autoradio. Während der Fahrt darf das Mobiltelefon vom Fahrer nicht bedient werden. Telefonieren Sie nur über die integrierte Freisprecheinrichtung. Beachten Sie die gültige Straßenverkehrsordnung.

13.1.2 Technische Vorraussetzungen

Ihr Mobiltelefon muss *Bluetooth* (Version 1.2 oder kompatibel) fähig sein und das Hands Free Profile (HFP) unterstützen, damit Sie die Freisprecheinrichtung Ihres Radios nutzen können. Eine Auflistung aller kompatiblen Mobiltelefone und deren jeweilige *Bluetooth* Funktionen ist leider aufgrund der ständigen Neuentwicklungen nicht möglich, wir bitten um Ihr Verständnis. **Nähere Informationen zu den unterstützten *Bluetooth* Funktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.**

Das AEG Autoradio unterstützt verschiedene *Bluetooth* Funktionen wie Anrufer ID, Wahlwiederholung, Gesprächsübergabe, usw.. Sie können nur diejenigen Funktionen nutzen, die auch von Ihrem Mobiltelefon unterstützt werden.

13.1.3 Mobiltelefon registrieren (Pairing)

Bevor Sie mit Ihrem AEG Autoradio Telefonate im Freisprechmodus führen können, müssen Sie Ihr Mobiltelefon am Autoradio registrieren. Das Registrieren des Mobiltelefons am Autoradio wird Pairing genannt. Wurde die Registrierung einmal vorgenommen, verbinden sich Mobiltelefon und Autoradio automatisch, wenn die *Bluetooth* Schnittstelle am Mobiltelefon aktiviert ist.

***Bluetooth* Reichweite**

Die Reichweite der *Bluetooth* Funkverbindung Ihres Radios beträgt bis zu 3 m, hängt jedoch stark von den Gegebenheiten im Fahrzeug und Hindernissen in der Funkstrecke ab. Zum Registrieren sollte das Mobiltelefon maximal 1 m vom Autoradio entfernt sein.

- Aktivieren Sie die *Bluetooth* Schnittstelle Ihres Mobiltelefons. Details über das Aktivieren der *Bluetooth* Schnittstelle entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.
- Einige Mobiltelefone verfügen über einen Stromspar-Modus. Deaktivieren Sie diesen Stromspar-Modus, da es beim Betrieb mit dem Autoradio gegebenenfalls zur Beeinträchtigung der Verbindung kommen kann.
- Schalten Sie die Zündung Ihres Fahrzeugs ein und drücken Sie die ⏻ -Taste ㉓, um das Radio einzuschalten.
- Drücken Sie die **Menu**-Taste ⓭ für ca. 2 Sekunden, um das Einstellungsmenü aufzurufen. Im Display erscheint kurz „MENU“. Anschließend wird der erste Menüpunkt „Download“ angezeigt.
- Betätigen Sie die ⏭ **Forward** ❿, um den nächsten Menüpunkt aufzurufen.

Bluetooth Qualified Design ID: **B02169**

Gerätename: **BT60P**

Passwort: **1234**

Im Display erscheint: ✱PAIRPhone↵

- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der **Enter**-Taste ㉒. Das Radio sucht nach dem Mobiltelefon:

✱PAIRPhone⋙ Suche nach Mobiltelefon

- Starten Sie an Ihrem Mobiltelefon die Suche nach neuen *Bluetooth* Geräten. Details über das Hinzufügen von neuen *Bluetooth* Geräten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.
- Wurde das Autoradio, als Gerät „**BT60P**", gefunden, wählen Sie es an Ihrem Mobiltelefon aus und stellen Sie eine Verbindung her.
- Bei der ersten Verbindung von Autoradio und Mobiltelefon müssen Sie am Mobiltelefon für das Autoradio das Passwort „**1234**" eingeben.
- War die Registrierung erfolgreich, wird der Name Ihres Mobiltelefons kurz im Radiodisplay angezeigt. Im Display Ihres Mobiltelefons wird die Verbindung durch ein *Bluetooth* oder ein Headset-Symbol angezeigt.
- War die Registrierung nicht erfolgreich oder haben Sie die Registrierung durch Betätigen der **Clear**-Taste ❸ abgebrochen, erscheint im Display:

✱PAIRPhone ✗ Registrierung abgebrochen.

Schalten Sie Radio und Mobiltelefon in diesem Fall aus und beginnen Sie die Registrierung des Mobilteils erneut.



Funktionen inaktiv

Während des Verbindens mit einem Mobiltelefon sind alle übrigen Funktionen des Autoradios gesperrt.

13.1.4 Mobiltelefon automatisch verbinden

Haben Sie die Registrierung Ihres Mobiltelefons einmal vorgenommen, verbinden sich Mobiltelefon und Autoradio zukünftig bei Antritt einer Fahrt automatisch. Die *Bluetooth* Schnittstelle Ihres Mobiltelefons muss dafür aktiviert sein.

- Aktivieren Sie die *Bluetooth* Schnittstelle Ihres Mobiltelefons.
- Schalten Sie die Zündung Ihres Fahrzeugs ein und drücken Sie gegebenenfalls die ⏻-Taste ㉓, um das Radio einzuschalten.
- Ist Ihr Mobiltelefon in Reichweite, wird die *Bluetooth* Verbindung automatisch hergestellt. Zeigt Ihr Mobiltelefon den Hinweis an, dass das Gerät „**BT60P**" eine Verbindung herstellen möchte, nehmen Sie diese Verbindungsaufforderung an und autorisieren Sie Ihr AEG Autoradio.



Autoradio autorisieren

Die meisten Mobiltelefone bieten Ihnen die Möglichkeit, *Bluetooth* Geräte zu autorisieren (Verbindung immer zulassen/Verbinden ohne Bestätigung). Autorisieren Sie Ihr Autoradio BT60P, damit die Verbindung automatisch hergestellt werden kann.

13.1.5 Mobiltelefon manuell verbinden (Reconnect)

Mobiltelefon und Autoradio verbinden sich nach einmaliger Registrierung automatisch miteinander. Dennoch kann es notwendig sein, das Mobiltelefon manuell mit dem Autoradio zu verbinden.

- Aktivieren Sie die *Bluetooth* Schnittstelle Ihres Mobiltelefons.
- Schalten Sie die Zündung Ihres Fahrzeugs ein und drücken Sie gegebenenfalls die ⏻ -Taste ㉓, um das Radio einzuschalten.
- Halten Sie die **Menu**-Taste ⓭ ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Einstellungsmenü aufzurufen. Im Display erscheint kurz „MENU“. Anschließend wird der erste Menüpunkt „Download“ angezeigt.
- Drücken Sie die ⏭ **Forward**-Taste ❿ zweimal, um den übernächsten Menüpunkt aufzurufen. Im Display erscheint:

  RE-CONN:1 Manuelles Verbinden.

- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der **Enter**-Taste ㉒. Das Radio sucht nach dem registrierten Mobiltelefon. Im Display erscheint:

  RE-CONN:1 Suche nach reg. Mobiltelefon.

- War das Verbinden erfolgreich, erscheint im Display:

  RE-CONN:1 ✓ Verbinden erfolgreich.

  Im Display Ihres Mobiltelefons wird die Verbindung durch ein *Bluetooth* oder Headset-Symbol angezeigt.

- War das manuelle Verbinden nicht erfolgreich oder haben Sie den Vorgang durch Betätigen der **Clear**-Taste ❸ abgebrochen, erscheint im Display:

  RE-CONN:1 ✗ Verbinden abgebrochen.

Fehler beim Verbinden

- **Das Mobiltelefon muss bereits am Autoradio registriert worden sein, damit Sie die Verbindung manuell herstellen können.**
- **Sollten Sie manuell keine Verbindung herstellen können, schalten Sie die *Bluetooth* Schnittstelle Ihres Mobiltelefons kurzzeitig aus und erneut ein.**
- **Schalten Sie Mobiltelefon und Radio gegebenenfalls für einige Sekunden aus und versuchen Sie es anschließend erneut.**

13.1.6 Verbindung manuell trennen (Disconnect)

Sie können die *Bluetooth* Verbindung zwischen Mobiltelefon und Autoradio jederzeit manuell trennen.

- Deaktivieren Sie die *Bluetooth* Schnittstelle Ihres Mobiltelefons.

alternativ:

- Halten Sie die **Menu**-Taste ⓭ ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Einstellungsmenü aufzurufen. Im Display erscheint kurz „MENU“. Anschließend wird der erste Menüpunkt „Download“ angezeigt.
- Drücken Sie die ⏭ **Forward**-Taste ❿ zweimal, um den übernächsten Menüpunkt aufzurufen. Im Display erscheint:

  RE-CONN:1 Manuelles Verbinden.

- Wählen Sie durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ die nächste Option aus. Im Display erscheint:

  DIS-CONN:1 Verbindung trennen.



- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Enter-Taste ㉓. Das Radio trennt die Verbindung zum Mobiltelefon. Im Display erscheint:

  DIS-CONN:1 Verbindung wird getrennt.

- War das Trennen erfolgreich, erscheint im Display:

  DIS-CONN:1✓ Verbindung erfolgreich getrennt.

  Anschließend kehrt das Autoradio in den vorherigen Betriebsmodus zurück.

13.2 Gespräche führen

13.2.1 Anrufe entgegennehmen

- Damit Sie am Autoradio einen eingehenden Anruf entgegennehmen können, muss die Zündung des Fahrzeugs eingeschaltet und das Radio mit dem Mobiltelefon verbunden sein.
- Geht ein Anruf ein, schaltet sich Ihr Autoradio automatisch ein, wechselt in den Freisprech-Modus und schaltet die aktuelle Wiedergabe stumm. Unterstützt der Anrufer die Rufnummernübertragung, wird seine Telefonnummer im Display des Autoradios angezeigt.
- Betätigen Sie die **Enter**-Taste ㉒ oder die **Mode**-Taste ㉑, um den Anruf entgegenzunehmen. Ist die Funktion Automatische Rufannahme aktiviert, müssen Sie keine Taste drücken, eingehende Anrufe werden automatisch angenommen (siehe Kapitel „15.1.5 Automatische Rufannahme"). Im Display wird die Gesprächsdauer angezeigt. Sprechen Sie laut und deutlich in Richtung des **Mikrofons** ❶ im Bedienteil.
- Durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ können Sie die Freisprechlautstärke anpassen. Die eingestellte Lautstärke wird 5 Sekunden lang im Display angezeigt.
- Während eines Gesprächs können Sie die Zündung ausschalten, ohne dass sich dabei das Radio mit ausschaltet. Erst wenn Sie das Gespräch beenden, schaltet sich das Radio aus.
- Um ein Gespräch zu beenden, betätigen Sie die **Clear**-Taste ❸. Das Gespräch wird beendet, das Autoradio setzt die vorherige Wiedergabe fort, bzw. schaltet sich wieder aus.
- Um einen eingehenden Anruf abzuweisen, betätigen Sie die **Clear**-Taste ❸. Der Anrufer wird abgewiesen, und das Radio kehrt in den vorherigen Betriebsmodus zurück.



Hinweis

Um einen eingehenden Anruf entgegennehmen zu können, muss die Zündung eingeschaltet sein.

13.2.2 Anrufe tätigen

- Drücken Sie die **Enter**-Taste ㉒. Das Autoradio wechselt zur Eingabe von Telefonnummern. Im Display blinkt die Einfügemarke.
- Wählen Sie durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ die erste Ziffer der gewünschten Telefonnummer aus. Sie können zwischen den Ziffern 0-9 und den Sonderzeichen *, #, + wählen.
- Drücken Sie die **Enter**-Taste ㉒, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Die ausgewählte Ziffer erscheint im Display.
- Wählen Sie durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ die weiteren Ziffern der Telefonnummer aus und bestätigen Sie nach jeder Ziffer durch Drücken der **Enter**-Taste ㉒.
- Mit der **Clear**-Taste ❸ können Sie die zuletzt eingegebene Ziffer löschen. Halten Sie die **Clear**-Taste ❸ gedrückt, um alle eingegebenen Ziffer zu löschen.
- Mit den Tasten ⏭ **Forward** ❿ oder ⏮ **Backward** ⓫ können Sie die Einfügemarke bewegen, um Ziffern nachträglich einzufügen oder zu löschen. So können Sie die Telefonnummer gegebenenfalls korrigieren.
- Halten Sie die **Enter**-Taste ㉒ ca. 2 Sekunden gedrückt, um die im Display angezeigte Telefonummer anzuwählen. Ihr Mobiltelefon beginnt mit der Wahl.

> **i Radiostummschaltung**
>
> **Das Radio schaltet die Wiedergabe erst stumm, wenn Sie mit der Anwahl der Telefonnummer beginnen.**

- Um die Anwahl der angezeigten Telefonnummer abzubrechen, drücken Sie die **Clear**-Taste ❸. Das Autoradio setzt die vorherige Wiedergabe fort.
- Um ein Gespräch zu beenden, drücken Sie die **Clear**-Taste ❸. Die Verbindung wird getrennt, das Autoradio setzt die vorherige Wiedergabe fort.

13.2.3 Wahlwiederholung

Ihr AEG Autoradio speichert die 10 zuletzt gewählten Telefonnummern.

- Drücken Sie die **Enter**-Taste ㉒. Das Autoradio wechselt zur Eingabe von Telefonnummern. Im Display blinkt die Einfügemarke.
- Halten Sie die **Enter**-Taste ㉒ ca. 2 Sekunden gedrückt, um die Wahlwiederholungsliste aufzurufen. Die zuletzt angewählte Telefonnummer wird im Display angezeigt.
- Durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ können Sie die 10 zuletzt angewählten Telefonnummern aufrufen. In der linken oberen Displayecke wird die Speicherplatznummer der Wahlwiederholungsliste angezeigt.
- Halten Sie die **Enter**-Taste ㉒ ca. 2 Sekunden gedrückt, um die im Display angezeigte Telefonummer anzuwählen. Ihr Mobiltelefon beginnt mit der Wahl.
- Um die Anwahl der angezeigten Telefonnummer abzubrechen, drücken Sie die **Clear**-Taste ❸. Das Autoradio setzt die vorherige Wiedergabe fort.
- Um ein Gespräch zu beenden, drücken Sie die **Clear**-Taste ❸. Das Gespräch wird beendet, das Autoradio setzt die vorherige Wiedergabe fort.

13.2.4 Gesprächsübergabe (Transfer)

Sie können ein Gespräch, das Sie über die Freisprecheinrichtung führen, an Ihr Mobiltelefon übergeben (Transfer) und so auch nach dem Verlassen des Fahrzeugs weitertelefonieren.



STRASSENVERKEHR

Während der Fahrt darf das Mobiltelefon vom Fahrer nicht in die Hand genommen werden. Beachten Sie die gültige Straßenverkehrsordnung.

- Um ein Gespräch an Ihr Mobiltelefon zu übergeben, betätigen Sie während des Gesprächs die **Transfer**-Taste ㉑ für ca. zwei Sekunden. Das Gespräch wird an das Mobiltelefon übergeben, das Autoradio setzt die vorherige Wiedergabe fort bzw. schaltet sich wieder aus.



Gesprächsübergabe

Abhängig von Ihrem Mobiltelefon kann die Gesprächsübergabe einige Sekunden dauern.

- Ihr Mobiltelefon zeigt an, dass die *Bluetooth* Verbindung beendet wurde. Gegebenenfalls müssen Sie die Übernahme des Gesprächs an Ihrem Mobiltelefon bestätigen, bevor Sie das Gespräch fortsetzen können.
- Sie können einen Anruf, der noch nicht entgegengenommen wurde, nicht an Ihr Mobiltelefon übergeben. Warten Sie bis ihr Gesprächspartner den Anruf angenommen hat und übergeben Sie das Gespräch anschließend an das Mobiltelefon.

14.1 *Bluetooth* Audio Streaming

14.1.1 Vorraussetzung für *Bluetooth* Audio

Neben der Musikwiedergabe von USB, iPod und AUX kann Ihr Autoradio auch die auf Ihrem Mobiltelefon gespeicherten Musikdateien abspielen. Um diese Funktion nutzen zu können, muss Ihr Mobiltelefon das Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) unterstützen. Nähere Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.

14.1.2 *Bluetooth* Audio Verbindung herstellen

Ebenso wie bei der Freisprechfunktion muss Ihr Mobiltelefon am Autoradio registriert sein (Pairing), damit Sie die Funktion *Bluetooth* Audio Streaming nutzen können.

Lesen Sie in Kapitel „13.1.3 Mobiltelefon registrieren (Pairing)“, wie Sie Ihr Mobiltelefon mit dem Autoradio verbinden.

Wenn Ihr Mobiltelefon sowohl das Hands Free Profile (HFP) als auch das Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) unterstützt, wird das Mobiltelefon bei der Registrierung am Autoradio automatisch mit beiden Protokollen registriert.

14.2 *Bluetooth* Modus

14.2.1 Musikwiedergabe starten

- Aktivieren Sie die *Bluetooth* Schnittstelle Ihres Mobiltelefons. Mobiltelefon und Autoradio verbinden sich nach einmaliger Registrierung automatisch miteinander.
- Wechseln Sie am Autoradio in den *Bluetooth* Modus. Betätigen Sie dazu die **Mode**-Taste ㉑ mehrmals, bis „BT Audio" im Display angezeigt wird.
- Wurde kein verbundenes *Bluetooth* Gerät gefunden, zeigt das Display:

  Connect... *Bluetooth* Gerät wird gesucht

  In diesem Fall sucht das Autoradio bis zu 30 Sekunden nach dem registrierten Mobiltelefon. Wurde die Verbindung hergestellt, zeigt das Display:

  BT Audio *Bluetooth* Gerät verbunden

  Konnte keine *Bluetooth* Verbindung hergestellt werden, zeigt das Display:

  No Device kein *Bluetooth* Gerät gefunden

Fehler beim Verbinden

- **Das Mobiltelefon muss bereits am Autoradio registriert worden sein, damit Sie die Verbindung herstellen können.**
- **Sollten Sie keine Verbindung herstellen können, schalten Sie die *Bluetooth* Schnittstelle Ihres Mobiltelefons kurzzeitig aus und erneut ein.**
- **Schalten Sie Mobiltelefon und Radio gegebenenfalls für einige Sekunden aus und versuchen Sie es anschließend erneut.**

14.2.2 Mobiltelefon fernbedienen (AVRCP)

- Bei Mobiltelefonen, die das Audio Video Remote Control Profile (AVRCP) unterstützen, beginnt die Musikwiedergabe automatisch.

  Ist dies nicht der Fall, starten Sie den Musikplayer an Ihrem Mobiltelefon manuell. Details dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.
- Folgende Funktionen können Sie über das AVRCP am Bedienteil des Autoradios fernsteuern:

Play/Pause:	►II -Taste ⑲
Nächster Titel:	►►I **Forward**-Taste ⑩
Vorheriger Titel:	I◄◄ **Backward**-Taste ⑪
Lautstärke:	**Lautstärke**-Regler ㉒
Mute:	**Mute**-Taste ㉓

Fernbedienen des Mobiltelefons

- **Alle nicht aufgeführten Funktionen können nicht fernbedient werden und müssen direkt am Mobiltelefon ausgeführt werden.**
- **Abhängig vom jeweiligen *Bluetooth* Gerät kann es dazu kommen, dass einzelne Steuerbefehle nicht erkannt werden, obwohl AVRCP unterstützt wird.**

- Während der *Bluetooth* Musikwiedergabe sind gleichzeitig alle Freisprechfunktionen des Mobiltelefons verfügbar. Eingehende Anrufe können am Autoradio angenommen und ausgehende Anrufe getätigt werden. Lesen Sie dazu Kapitel „13.2 Gespräche führen".

14.3 Musik vom Mobiltelefon downloaden

Haben Sie auf Ihrem Mobiltelefon MP3-Dateien gespeichert, können Sie diese nicht nur über das Autoradio abspielen lassen, sondern auch per *Bluetooth* auf ein USB-Speichermedium oder den integrierten Flash-Speicher downloaden. Dazu müssen Sie zunächst die Downloadfunktion an Ihrem AEG Autoradio aktivieren und die MP3-Datei anschließend mit Ihrem Mobiltelefon per *Bluetooth* an das Autoradio senden.

14.3.1 MP3 Download-Funktion

Aktivieren Sie die Download-Funktion im Einstellungsmenü, damit Sie mit Ihrem Autoradio MP3-Dateien von Ihrem Mobiltelefon empfangen können. Das Autoradio kann ausschließlich MP3-Dateien empfangen.

- Aktivieren Sie die *Bluetooth* Schnittstelle Ihres Mobiltelefons.
- Schalten Sie die Zündung Ihres Fahrzeugs ein und drücken Sie gegebenenfalls die ⏻ -Taste ㉓, um das Radio einzuschalten.
- Halten Sie die **Menu**-Taste ⑬ ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Einstellungsmenü aufzurufen. Im Display erscheint kurz „MENU". Anschließend zeigt das Display den ersten Menüpunkt „Download" und das Enter-Symbol ↵ an.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der **Enter**-Taste ㉒. Das Radio bereitet die Download-Funktion vor. Im Display erscheint:

Start	Suche nach Mobiltelefon.

- Ist die Download-Funktion aktiv und kann eine MP3-Datei übertragen werden, erscheint im Display:

Ready	Warten auf Dateitransfer.



WÄHREND DES KOPIERENS

- **Entfernen Sie während der Aufnahme niemals das USB-Speichermedium oder das Bedienteil, da diese dadurch beschädigt werden können.**
- **Schließen Sie kein neues USB-Speichermedium an.**
- **Wechseln Sie den Betriebsmodus nicht.**
- **Schalten Sie Radio und Zündung nicht aus.**

14.3.2 MP3-Datei mit *Bluetooth* senden

- Wählen Sie nun an Ihrem Mobiltelefon die MP3-Datei aus, die Sie auf den USB-Stick oder den internen Flash-Speicher kopieren möchten und senden Sie diese per *Bluetooth* Verbindung an Ihr AEG Autoradio.
- Wählen Sie nun durch Drehen des **Lautstärke**-Regler ㉒ das gewünschte Speicherziel:

↳FLASH	Speichern im internen Speicher.
↳USB	Speichern auf USB-Speicher.

- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der **Enter**-Taste ㉒. Der Dateitransfer zwischen Mobiltelefon und Autoradio beginnt. Im Display wird der Kopierstatus angezeigt:

10 % USB	Bereits 10% des Titels kopiert.
100% USB	Kopiervorgang abgeschlossen.

- Um den Download zu beenden, drücken Sie die **Clear**-Taste ❸.
- Nach erfolgreichem Dateitransfer wechelt das Radio zurück in den Wiedergabemodus.

15 Einstellungen

Ihr AEG Autoradio bietet Ihnen eine Vielzahl von Einstellungsmöglichkeiten, um die Bedienung und Wiedergabe exakt an Ihre Bedürfnisse anzupassen. Folgende Einstellungen können Sie im Einstellungsmenü und im Audiomenü vornehmen:

Audiomenü

Displayanzeige	Einstellung
- BASS	Bass
- TREBLE	Höhen
- BALANCE	Balance
- FADER	Fader

Einstellungsmenü

Displayanzeige	Einstellung
- DOWNLOAD	Musik vom Mobiltelefon
- PAIR:	Mobiltelefon registrieren
- CONN:1	Mobiltelefon manuell verbinden
- A ANSWER	Automatische Rufannahme
- CONTRAST	Kontrast
- ◷ FORMAT	Uhrzeitformat
- ◷ SET	Uhrzeit
- AREA	Empfangskontinent einstellen
- LOCAL/DISTANT	Empfangsempfindlichkeit
- BEEP TONE	Tastentöne
- ROM FLASH	Freien Flash-Speicher anzeigen
- FORMAT	Flash-Speicher löschen

15.1 Einstellungsmenü

- Halten Sie die **Menu**-Taste ⓭ ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Einstellungsmenü aufzurufen. Im Display erscheint kurz „MENU". Anschließend zeigt das Display den ersten Menüpunkt „Download" und das Enter-Symbol ↵ an.
- Mit den ⏭ **Forward** ❿ oder ⏮ **Backward** ⓫-Tasten können Sie durch das Einstellungsmenü blättern und die verschiedenen Menüpunkte (siehe Tabelle oben) aufrufen.
- Durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ können Sie für den jeweiligen Menüpunkt Einstellungen vornehmen.
- Erscheint bei einem Menüpunkt das Enter-Symbol ↵, können Sie die entsprechende Option durch Drücken der **Enter**-Taste ㉒ aktivieren.
- Erfolgt im Menü fünf Sekunden lang kein Tastendruck, kehrt das Gerät in den vorherigen Betriebsmodus zurück.

15.1.1 Download

Die Funktion zum Empfangen (Download) von MP3-Dateien, die Sie von Ihrem Mobiltelen ans Radio übertragen können, wird im Kapitel „14.3 Musik vom Mobiltelefon downloaden" beschrieben.

15.1.2 Pairing

Die Funktion Pairing wird im Kapitel „13.1.3 Mobiltelefon registrieren (Pairing)" beschrieben.

15.1.3 Reconnect

Die Funktion Reconnect wird im Kapitel „13.1.5 Mobiltelefon manuell verbinden (Reconnect)" beschrieben.



Frequenzbereich (Area)

In Kapitel 14.3 lesen Sie, wie Sie MP3-Dateien von Ihrem *Bluetooth* Mobiltelefon auf das Radio downloaden können.

15.1.4 Disconnect

Die Funktion Disconnect wird im Kapitel „13.1.6 Verbindung manuell trennen (Disconnect)" beschrieben.

15.1.5 Automatische Rufannahme

Die automatische Rufannahme (Auto Answer) bewirkt, dass eingehende Anrufe bei eingeschaltetem Autoradio und verbundenem Mobiltelefon automatisch angenommen werden.

- Erscheint im Display „A ANSWER", können Sie die automatische Rufannahme durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ ein- („On") oder ausschalten („Off").

15.1.6 Kontrast

- Erscheint im Display „CONTRAST", können Sie durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ den optimalen Displaykontrast von „00" bis „10" einstellen.

15.1.7 Uhrzeitformat

- Erscheint im Display „FORMAT", können Sie durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ das gewünschte Uhrzeitformat „24H" oder „12H" auswählen.

15.1.8 Uhrzeit

- Erscheint im Display „SET", können Sie durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ die aktuelle Uhrzeit einstellen. Drehen Sie den **Lautstärke**-Regler ㉒ nach links, um die Stunden einzustellen und nach rechts, um die Minuten einzustellen.

15.1.9 Frequenzbereich (Area)

Erscheint „AREA" im Display des Radios, können Sie durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ den Radiofreqeunzbereich für Ihr Land auswählen. Behalten Sie die Einstellung „EUR" für Europa bei.

15.1.10 Signalstärke der Sender (LO/DX)

- Erscheint im Display „LOCAL/DISTANT", können Sie durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ die Empfindlichkeit beim Empfang von Radiosendern einstellen. Die Einstellung „Local" bewirkt, dass die automatische Sendersuche nur bei lokalen Radiosendern mit starkem Signal stoppt. Bei der Einstellung „Distant" werden auch Sender mit schwachem Signal gefunden.

15.1.11 Tastentöne

- Erscheint im Display „Beep Tone", können Sie die Tastentöne durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ ein- („On") oder ausschalten („Off").

15.1.12 Freien Speicherplatz anzeigen

- Wählen Sie den Menüpunkt "ROM FLASH" aus und bestätigen Sie mit der **Enter**-Taste ㉒, um den freien Flash-Speicherplatz anzeigen zu lassen.

15.1.13 Flash-Speicher löschen

- Wählen Sie im Menüpunkt "FORMAT" durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ den Enter-Pfeil ↵ aus und bestätigen Sie die Auswahl mit der **Enter**-Taste ㉒. Der Flash-Speicher wird gelöscht. Alle im internen Flash-Speicher gespeicherten Dateien gehen dabei unwiderruflich verloren.

15.2 Audiomenü

- Halten Sie die **Enter**-Taste ㉒ ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Audiomenü aufzurufen. Im Display erscheint die aktuell eingestellte Lautstärke.
- Mit den ⏭ **Forward** ⑩ oder ⏮ **Backward** ⑪-Tasten können Sie durch das Audiomenü blättern und die verschiedenen Menüpunkte (siehe Audiomenü-Tabelle, S.47) aufrufen.
- Durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ können Sie für den jeweiligen Menüpunkt Einstellungen vornehmen.
- Erfolgt im Menü sieben Sekunden lang kein Tastendruck, kehrt das Gerät in den vorherigen Betriebsmodus zurück.

15.2.1 Bass

- Erscheint im Display „BASS", können Sie durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ die gewünschte Levelanhebung oder -absenkung der Bässe von „-6" bis „+6" einstellen.

15.2.2 Höhen (Treble)

- Erscheint im Display „TREBLE", können Sie durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ die gewünschte Levelanhebung oder -absenkung der Höhen von „-6" bis „+6" einstellen.

15.2.3 Balance

Balance steuert die Klangverteilung zwischen den rechten und den linken Lautsprechern im Fahrzeug.

- Erscheint im Display „BALANCE", können Sie durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ den Schwerpunkt der Wiedergabe nach rechts oder links verlagern. Ihnen stehen jeweils 12 Stufen von der ausgeglichenen Wiedergabe „C00" (Center) bis zur Wiedergabe nur links „L12" oder nur rechts „R12" zur Verfügung.

15.2.4 Fader

Fader steuert die Klangverteilung zwischen den vorderen und den hinteren Lautsprechern im Fahrzeug.

- Erscheint im Display „FADER", können Sie durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉒ den Schwerpunkt der Wiedergabe nach vorne oder hinten verlagern. Ihnen stehen jeweils 12 Stufen von der ausgeglichenen Wiedergabe „C00" (Center) bis zur Wiedegabe nur hinten „R12" (Rear) oder nur vorne „F12" (Front) zur Verfügung.

15.3 Subwooferausgang aktivieren

Ihr AEG Autoradio verfügt über einen separaten Subwooferausgang (siehe Kapitel „4.1.3 Radio an Verstärker anschließen").

- Halten Sie die **Sub-W**-Taste ④ ca. 2 Sekunden gedrückt, um den Subwooferausgang ein- bzw. auszuschalten. Bei aktiviertem Subwooferausgang erscheinen „SUBWOOFER On" und das Subwoofer-Symbol SUB-W.

15.4 Bassverstärkung aktivieren (iX-Bass)

Ihr AEG Autoradio verfügt über die Funktion Bassverstärkung, mit der Sie den unteren Frequenzbereich zusätzlich anheben und somit die Basswiedergabe verstärken können.

- Halten Sie die **iX-Bass**-Taste ⑥ ca. zwei Sekunden gedrückt, um die Bassverstärkung ein- bzw. auszuschalten. Bei aktivierter Bassverstärker erscheinen „iX-BASS On" und das iX-Bass-Symbol XBS.

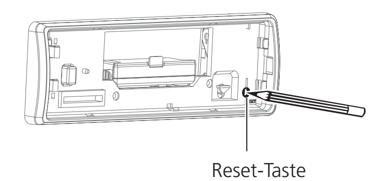


Fehler	Ursache	Lösung
Radio geht nicht an	Zündung des Fahrzeugs nicht eingeschaltet	Wurde die Stromversorgung des Radios ordnungsgemäß angeschlossen, schalten Sie die Zündung des Fahrzeugs ein.
	Sicherung durchgebrannt	Ersetzen Sie die 15 A Sicherung auf der Rückseite des Autoradios.
Keine Musik	Lautstärke zu gering oder Stummschaltung aktiv	Erhöhen Sie die Lautstärke oder deaktivieren Sie die Stummschaltung.
	Falsche Verkabelung	Überprüfen Sie die Verkabelung des ISO Anschlusses, des Line-Out Anschlusses, des Verstärkers und der Lautsprecher.
	Mobiltelefon nicht verbunden oder Wiedergabe nicht gestartet	Falls Sie Musik von Ihrem Mobiltelefon abspielen (*Bluetooth* Modus), prüfen Sie, ob das Mobiltelefon mit dem Autoradio verbunden ist und ob die Wiedergabe am Mobiltelefon gestartet wurde.
Tasten des Bedienteils funktionieren nicht	Störung im Mikroprozessor	Drücken Sie die **Reset**-Taste hinter dem Bedienteil (siehe Seite 52).
	Bedienteil sitzt nicht richtig / Kontakte sind verschmutzt	Nehmen Sie das Bedienteil ab, reinigen Sie die Kontakte auf der Rückseite des Bedienteils und am Radio und bringen Sie es erneut an.
Kein Senderempfang	Antennenkabel nicht angeschlossen	Stecken Sie das Antennenkabel Ihres Fahrzeugs in die Antennenbuchse auf der Rückseite des Radios.
	Radiosignal zu schwach oder automatischer Sendersuchlauf funktioniert nicht	Wechseln Sie zu einem stärkeren Sender oder geben Sie die Frequenz manuell ein.
ERROR 1	Fehler im Mechanismus	Drücken Sie die **Reset**-Taste hinter dem Bedienteil für ca. 5 Sekunden. Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls von unserem Service überprüfen.
Schreibfehler	Das angeschlossene Speichermedium kann nicht beschrieben werden	Heben Sie, wenn vorhanden, den Schreibschutz des Speichermediums auf. Formatieren Sie das Speichermedium und starten Sie die Aufnahme bzw. den Kopiervorgang erneut. Verwenden Sie ein anderes Speichermedium.

Fehler	Ursache	Fehlerbehebung
Lesefehler	Auf dem Speichermedium enthaltene Dateien können vom Radio nicht gelesen werden	Stellen Sie sicher, dass die auf dem Speichermedium gespeicherten Dateien in einem kompatiblen Audio-Format (MP3 oder WMA) erstellt wurden.
	Radio erkennt das Speichermedium nicht	Formatieren Sie das Speichermedium oder schließen Sie ein anderes Speichermedium an.
Speicher voll	Das Speichermedium ist voll	Löschen Sie nicht mehr benötigte Dateien oder legen Sie ein noch nicht voll belegtes Speichermedium ein.
Bluetooth Verbindung kann nicht hergestellt werden	Mobiltelefon nicht am Autoradio registriert	Das Mobiltelefon muss am Autoradio registriert werden (Pairing), bevor Sie eine *Bluetooth* Verbindung herstellen können. Lesen Sie dazu das Kapitel „13.1.3 Mobiltelefon registrieren (Pairing)“.
	Bluetooth Schnittstelle am Mobiltelefon nicht aktiviert	Damit Sie die Freisprecheinrichtung Ihres Autoradios zum Telefonieren mit Ihrem Mobiltelefon verwenden können, müssen Sie die *Bluetooth* Schnittstelle Ihres Mobiltelefons aktivieren. Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.
	Aktive *Bluetooth* Verbindung mit anderem Gerät	Ist Ihr Mobiltelefon mit einem anderen *Bluetooth* Gerät verbunden (z.B. mit einem Headset), kann die Verbindung mit dem Autoradio gegebenenfalls nicht hergestellt werden.
Registrierung (Pairing) nicht erfolgreich	Fehler beim Herstellen der *Bluetooth* Verbindung	Schalten Sie die *Bluetooth* Schnittstelle Ihres Mobiltelefons kurzzeitig aus und starten Sie die Registrierung (Pairing) anschließend erneut.
		Schalten Sie Mobiltelefon und Radio gegebenenfalls für einige Sekunden aus und starten Sie die Registrierung (Pairing) anschließend erneut.
Automatisches Verbinden funktioniert nicht	Autoradio wurde am Mobiltelefon nicht autorisiert	Damit sich Ihr Mobiltelefon und Autoradio automatisch miteinander verbinden können, müssen Sie das Autoradio „**BT60P**“ gegebenenfalls am Mobiltelefon autorisieren (Verbindung immer zulassen/Verbinden ohne Bestätigung). Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.



Fehler	Ursache	Fehlerbehebung
Bluetooth Audio Streaming funktioniert nicht	Funktion A2DP wird von Ihrem Mobiltelefon nicht unterstützt	Die *Bluetooth* Funktion A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) muss von Ihrem Mobiltelefon unterstützt werden, damit Sie auf Ihrem Mobiltelefon gespeicherte Musik abspielen können (*Bluetooth* Audio Streaming).
Fernsteuern des Mobiltelefons funktioniert nicht	Funktion AVRCP wird von Ihrem Mobiltelefon nicht unterstützt	Für die Wiedergabesteuerung Ihres Mobiltelefons über das Autoradio, muss Ihr Mobiltelefon die Funktion Audio Video Remote Control Profile (AVRCP) unterstützen. Gegebenenfalls kann es jedoch vorkommen, dass trotz unterstützter Funktion bestimmte Steuerbefehle nicht funktionieren.
iPod-Modus kann nicht aktiviert werden	iPod ist nicht richtig angesteckt	Stecken Sie den Stecker des iPod-Anschlusses fest an Ihren iPod an und überprüfen Sie, dass dieser korrekt sitzt (siehe Kapitel „8.1 iPod Docking").



Drücken Sie die ⏏-Taste ❷ und nehmen Sie das Bedienteil vorsichtig ab (siehe Kapitel „5.1.1 Bedienteil abnehmen").
Um einen Reset durchzuführen, benutzen Sie einen Bleistift oder einen anderen dünnen, nichtmetallischen Gegenstand. Halten Sie die Reset-Taste ca. 5 Sekunden gedrückt. Die Werkseinstellungen werden wiederhergestellt.

17 Technische Daten*

Allgemein

Stromversorgung:	DC 11-14 V
Überspannungsschutz:	15 A Flachsicherung
Abmessungen:	ca. 178 x 180 x 50 mm (B x T x H)
Betriebstemperatur:	-10 °C bis +60 °C
Ausgangsleistung:	max. 4 x 100 W
Lautsprecher-Impedanz:	4 Ohm
Frequenzgang:	5 Hz – 20 kHz

FM Tuner (UKW Radio)

Frequenz:	87,5 – 108 Mhz
Zwischen-Frequenz:	10,7 Mhz
Stereotrennung:	25 dB bei 1 kHz
Rauschabstand:	50 dB
Empfindlichkeit:	>15 dB (bei 30 dB Rauschabstand)

Speichermedien

USB-Anschluss:	USB 1.1 (USB 2.0 kompatibel)
interner Flash-Speicher:	1 GB

Bluetooth

Stromverbrauch:	max. 200 mA
Ausgangsleistung:	0 dBm (Klasse II)
Reichweite:	max. 3 m
Standard:	*Bluetooth* Version 1.2 A2DP / AVRCP
Frequenz:	2,4 GHz – 2,4835 GHz

Lenkradfernbedienung

Stromversorgung:	2 x 1,5 V Batterie, Typ AAA
Übertragungsart:	Infrarot (4 Infrarotdioden)

*) Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns Änderungen in Technik und Design vor.

Bluetooth Qualified
Design ID: **B02169**



10R-020896















www.aeg-itm.de

